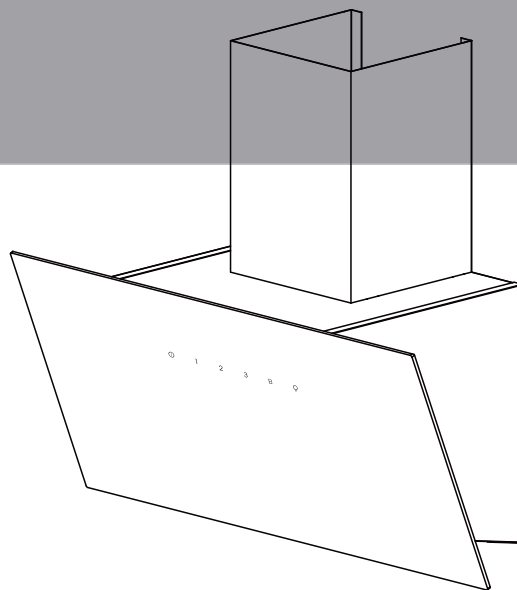


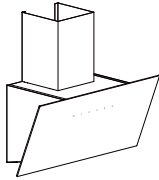
CANDY

Cooker Hood

**Model CDG6CBBGG
CDG9CBBGG**



Instruction Book



Information and advice

CAUTION: Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.

In certain circumstances electrical appliance may be a danger hazard.

A) There must be adequate ventilation of the room when the cooker hood is used at the same time as appliances burning gas or other fuels.

B) Do not check the status of the filters while the cooker hood is operating.

C) Do not touch the light bulb within half an hour after appliance has been use.

D) Do not light a flame under the cooker hood.

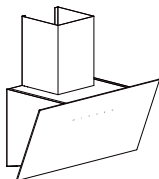
E) Avoid opening gasometer when there is no pan on the stove, as it is damaging for the filters and a fire hazard.

F) Constantly check food frying to avoid overheated oil splashing and becoming a fire hazard.

G) Disconnect the electrical plug prior to any maintenance.

H) Regulations concerning the discharge of air have to be fulfilled.

I) When the range hood and appliances supplied with energy Other than electricity are simultaneously in operation. The negative pressure in the room must not exceed 4 Pa (4×10^{-5} bar)



Information and advice

CAUTION: Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.

J) If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

K) This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.

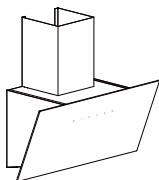
L) The range hood is intended to be installed over a hob having no more than four hob elements.

M) Indoor use and household use only.

N) When the appliance is not in use and before cleaning, unplug the appliance from the outlet.

O) Attention ! Observe the warning in the instruction sheet concerning the operation of the appliance when air is discharged from the room

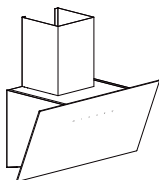
P) There is a fire risk if cleaning is not carried out in accordance with the instructions.



Information and advice

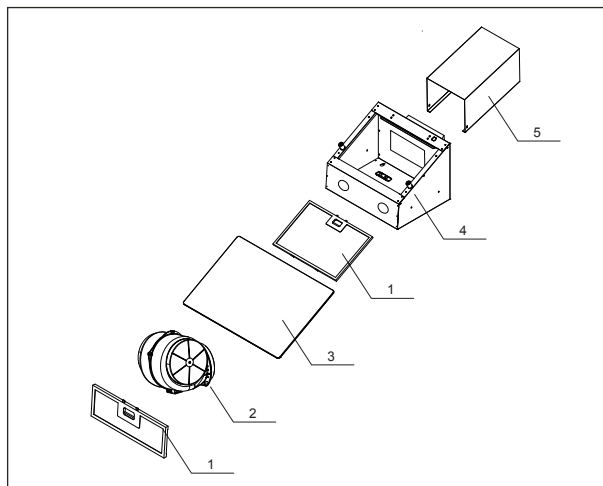
CAUTION: Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.

- Q) The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels (not applicable to appliances that only discharge the air back into the room).
- I) Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- S) Warning: Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.
- T) The installation height of hood shall not be less than 65cm.
- U) The filter screen must be cleaned regularly, otherwise there is a danger of fire.
- V) The installation must be carried out according to the screws and positions required by the instructions, which will easily damage the connecting wires.
- W) If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.



Know your cooker hood

Please read these instructions Before using your cooker hood



1. Filter assembly

3. Glass

5. Outer chimney

2. Air duct assembly

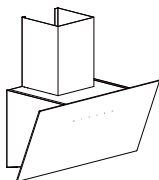
4. Main Body assembly

Also included Chimney fixed bolster
User instructions



Information

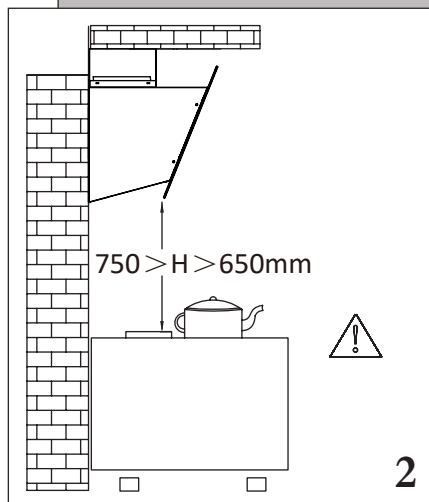
Congratulations on the purchase of our Cooker hood, which is designed to include many superior features that permit you the fullest expression of your living. Before installing and/or using the cooker hood carefully read all the instructions.



Information and advice

Check the voltage, frequency and power of the rating label on the body.

1

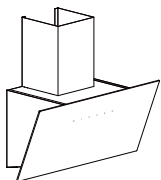


We recommend that after installation the bottom of the hood should be no less than 650mm and no more than 750mm above the stove's heating elements and burners



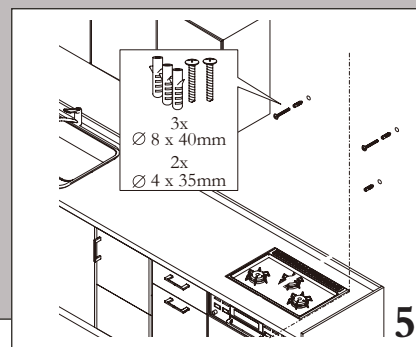
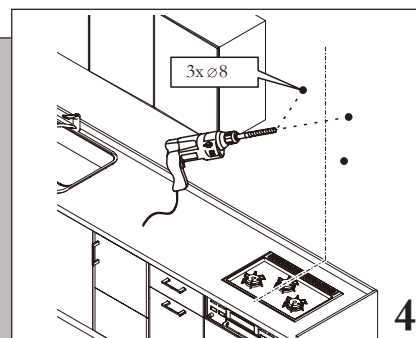
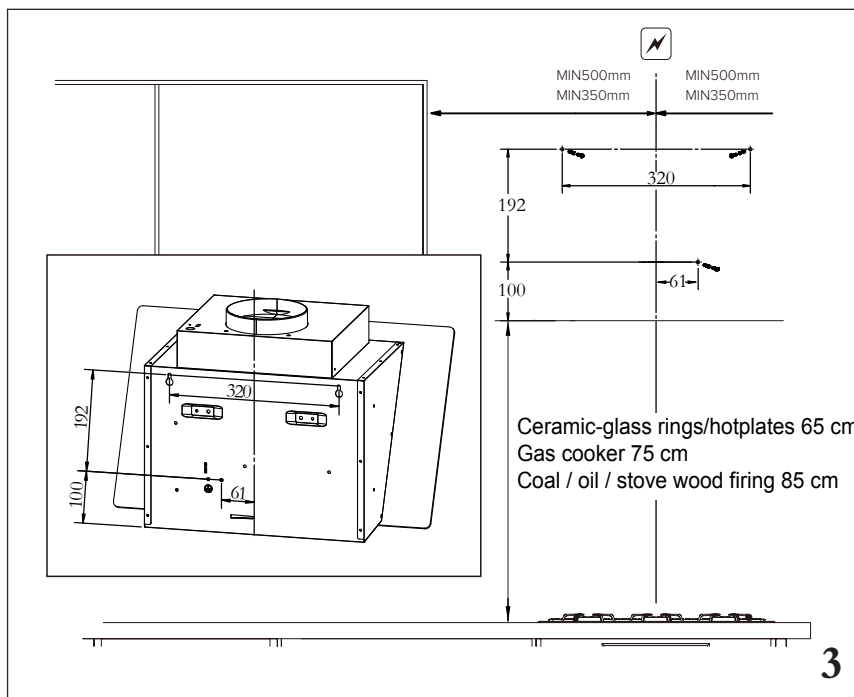
Information

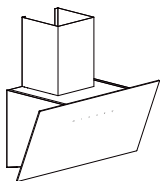
The air must not be discharged into a fuel that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels (not applicable to appliances that only discharge the air back into the room).



Installation

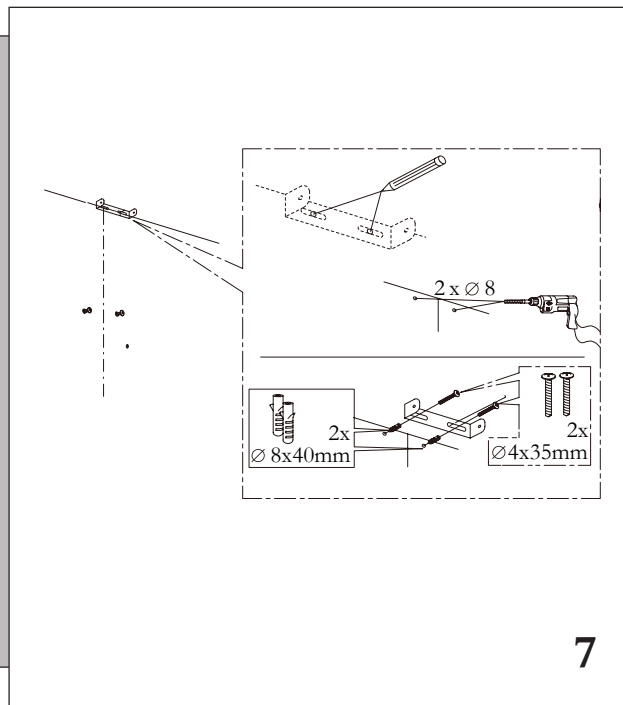
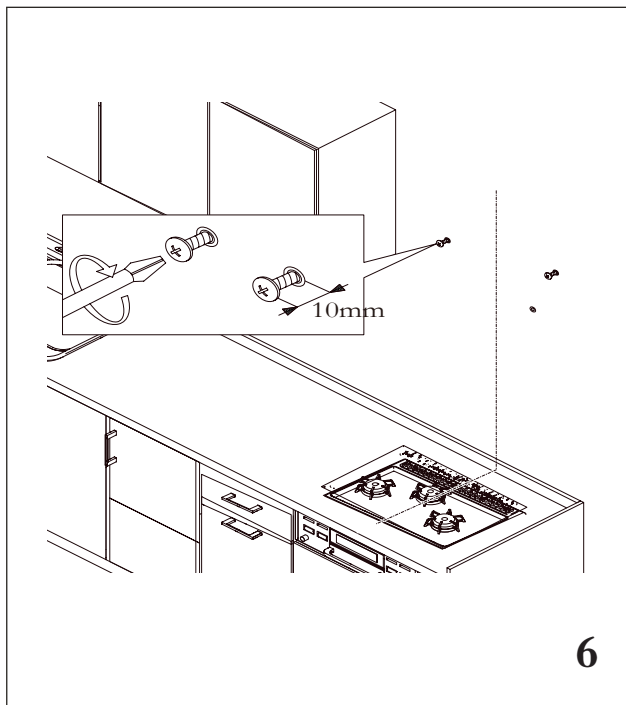
Ensure the power has been turned off before beginning this installation.

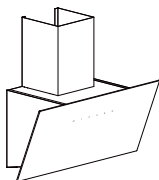




Installation

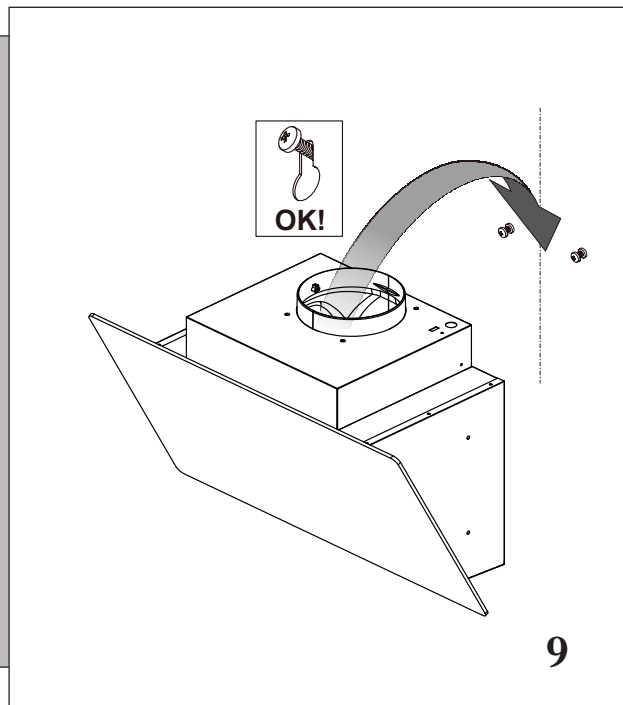
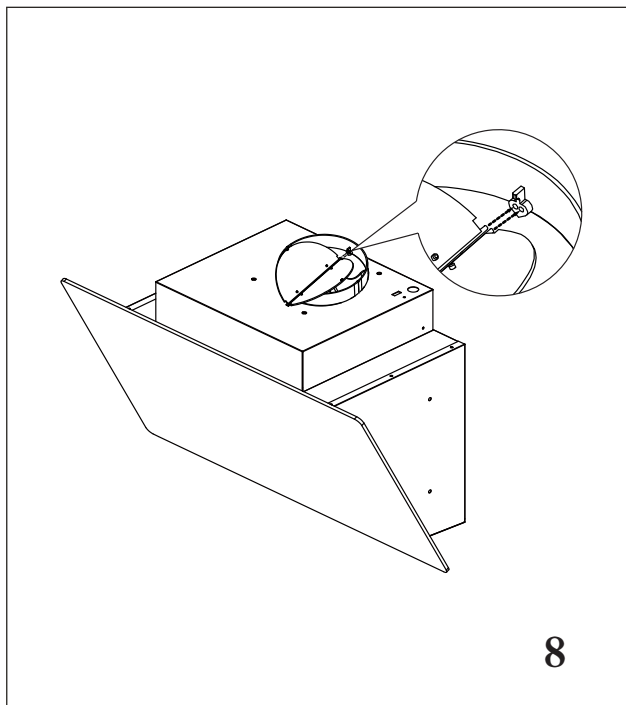
Ensure the power has been turned off before beginning this installation.

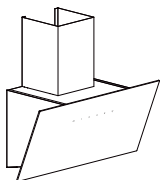




Installation

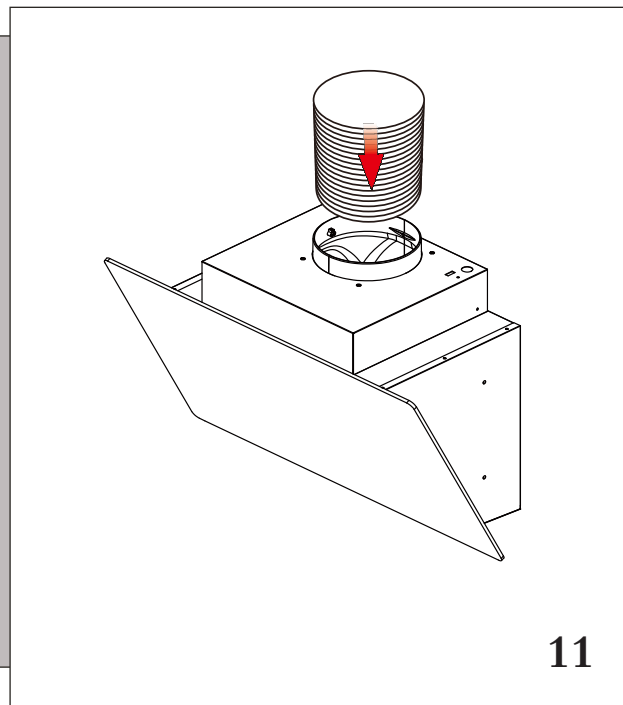
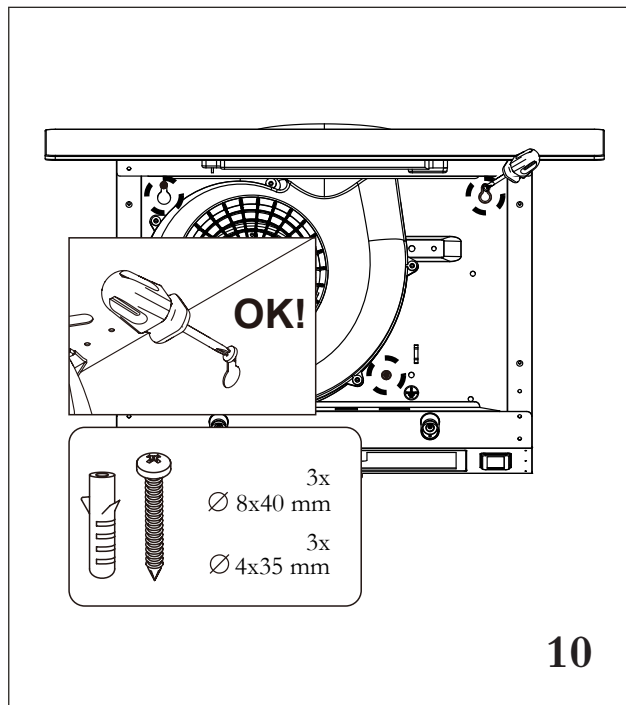
Ensure the power has been turned off before beginning this installation.

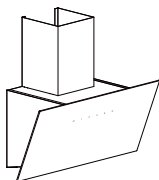




Installation

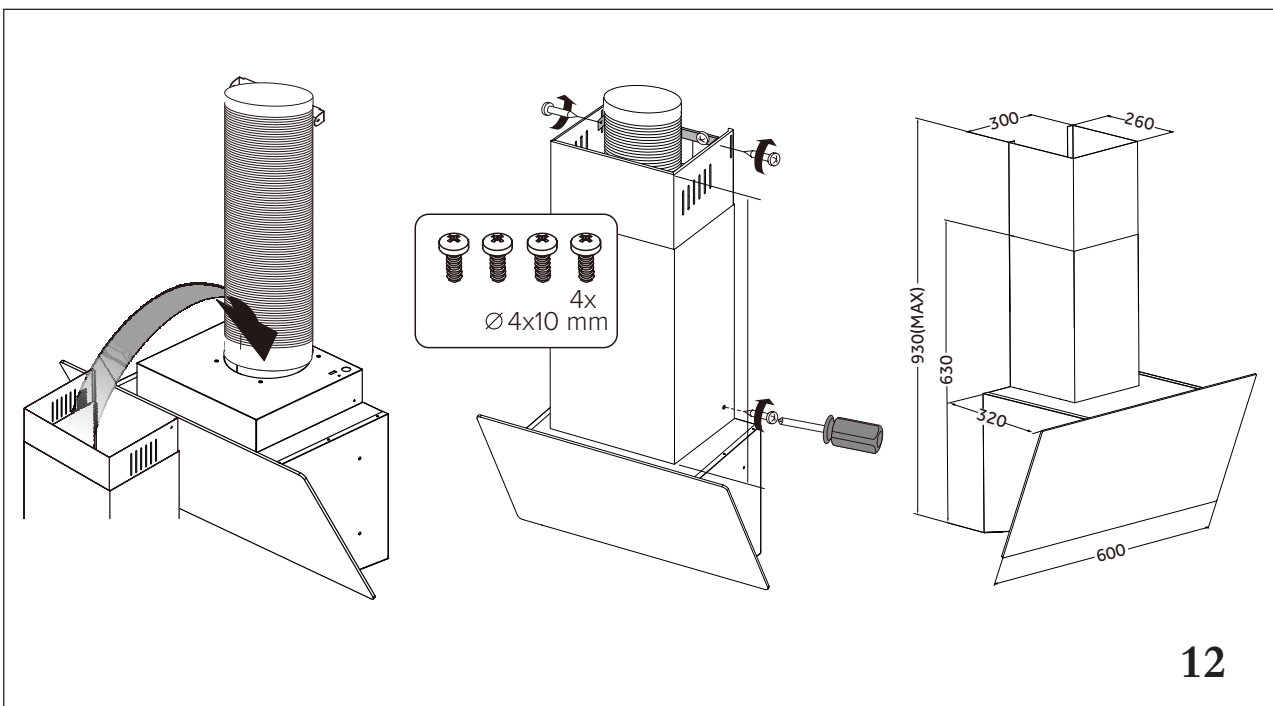
Ensure the power has been turned off before beginning this installation.

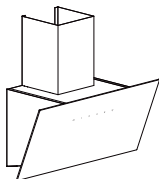




Installation

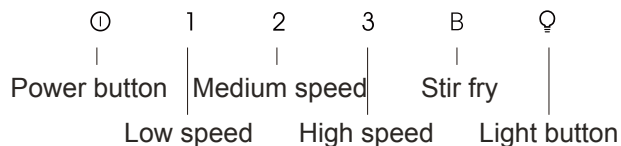
Ensure the power has been turned off before beginning this installation.





Install the chimney fixed bolster on the corresponding position on the wall.

Controls



13



Information

Do not touch the light bulb within half an hour after appliance use.

The lamp shall not be covered with thermal insulation or other material

1) Power key (time delay key)

Touch the power key, the power key indicator light is on, the wind speed key is awakened, then press the power key again, the power key indicator light is off. When the fan is running, touch the power key to enter the delay state, the default delay time is 15 minutes, the delay time is up, enter the shutdown state.

2) Wind speed key (1 2 3 burst key)

Touch any wind speed key, the corresponding indicator light is on, the gear fan work. Touch the key again, the fan stops working, and the corresponding wind speed indicator goes out. Stir-fry gear running for 5 minutes automatically switch to 3.

3) Lighting

Touch the lighting key, lighting key indicator light, lighting work; and then touch the key, lighting indicator light off, lighting stop working. Note that the lighting key on or off is not controlled by the power key.

Replacement and maintenance

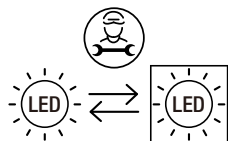
If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

Replacing lamps

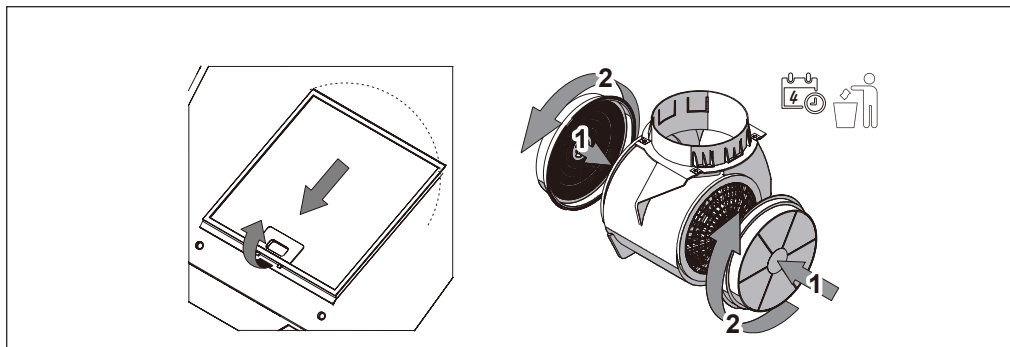
The hood is equipped with a lighting system based on LED technology.

The LEDs guarantee an optimum lighting, a duration up to 10 times as long as the traditional lamps and allow to save 90% electrical energy.

In case of malfunction of the illumination system contact the technical service.



Charcoal filter installation



In re-circulating mode, air is vented back into the kitchen through the opening in the cooker hood.

This method is advised if you are not using your hob intensively. Re-circulated air requires the use of charcoal filters to remove odours.

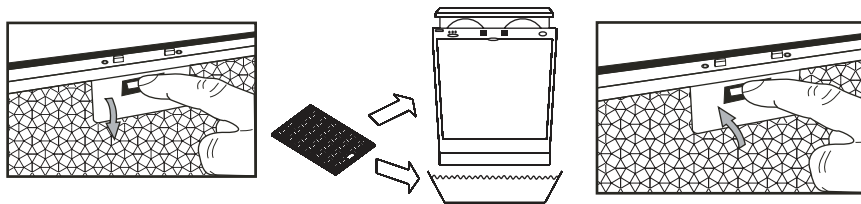
To ensure the best performance from your cooker hood, the charcoal filter should be replaced every 4-6 months, dependent on use.

Note: This charcoal filter is non-washable and must be replaced as required.

To install a new charcoal filter, first remove the grease filter. Then install a new charcoal filter and replace the grease filter.



Information
To ensure best performance of your extractor, you should replace the charcoal filter every four to six months, depending on use.



It is recommendable to clean the metallic filter every three months by carrying out the following instructions:

- Remove the metallic filter from the cooker hood and wash it in a solution of water and neutral liquid detergent, leaving to soak.

- Rinse thoroughly with warm water and leave to dry.

- The metallic filter may also be washed in the dishwasher.

The metallic filter may alter in color after several washes.

This is not cause for customer complaint nor replacement of metallic filter.



Information

There is a fire risk if cleaning is not carried out in accordance with the instructions.



This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013 regarding electric and electronic appliances (WEEE). The WEEE contain both polluting substances (that can have a negative effect on the environment) and base elements (that can be reused). It is important that the WEEE undergo specific treatments to correctly remove and dispose of the pollutants and recover all the materials. Individuals can play an important role in ensuring that the WEEE do not become an environmental problem; it is essential to follow a few basic rules:

- the WEEE should not be treated as domestic waste;
- the WEEE should be taken to dedicated collection areas managed by the town council or a registered company.

In many countries, domestic collections may be available for large WEEEs. When you buy a new appliance, the old one can be returned to the vendor who must accept it free of charge as a one-off, as long as the appliance is of an equivalent type and has the same functions as the purchased appliance.

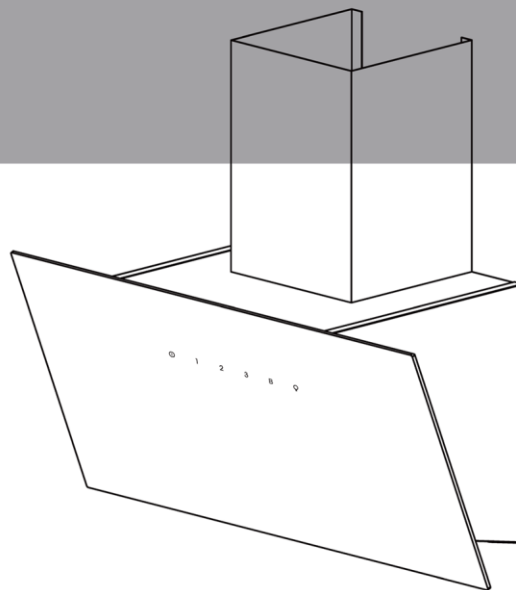


The manufacturer shall decline all responsibility if the foregoing recommendations and instruction regarding installation, maintenance and use are not observed and respected when using the cooker hood.

CANDY

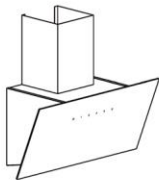
Hotte aspirante

**Modèle CDG6CBBGG
CDG9CBBGG**



Mode d'emploi

Code : 36901991-1 01

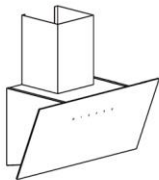


Informations et conseils

MISE EN GARDE : Les parties accessibles peuvent devenir chaudes lors de l'utilisation avec des appareils de cuisson.

Dans certaines circonstances, les appareils électriques peuvent présenter un danger.

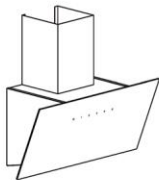
- A) Il est indispensable de disposer d'une ventilation appropriée dans la pièce où la hotte aspirante est utilisée en même temps que d'autres appareils brûlant du gaz ou d'autres combustibles.
- B) Ne vérifiez jamais l'état des filtres lorsque la hotte est en train de fonctionner.
- C) Ne touchez jamais l'ampoule dans la demi-heure qui suit l'utilisation de l'appareil.
- D) N'allumez pas de flamme sous la hotte.
- E) Évitez d'ouvrir le gazomètre lorsqu'il n'y a pas de casserole sur la cuisinière, cela endommage les filtres et constitue un risque d'incendie.
- F) Vérifiez constamment la cuisson des aliments pour éviter que l'huile surchauffée n'éclabousse et ne constitue un risque d'incendie.
- G) Débranchez la fiche électrique avant toute opération d'entretien.
- H) Les réglementations sur l'évacuation de l'air doivent être respectées.



Informations et conseils

MISE EN GARDE : Les parties accessibles peuvent devenir chaudes lors de l'utilisation avec des appareils de cuisson.

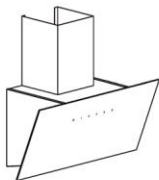
- I) Quand la hotte aspirante et les appareils alimentés par autre chose que de l'électricité fonctionnent simultanément, la pression négative à l'intérieur de la pièce ne doit pas dépasser 4 Pa (4×10^{-5} bar).
- J) Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, le service clientèle ou un électricien qualifié pour éviter tout risque d'accident.
- K) Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou connaissant mal l'appareil, s'ils bénéficient d'une surveillance ou reçoivent des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et s'ils sont surveillés.
- L) La hotte est destinée à être installée sur une table de cuisson ayant quatre éléments de cuisson au maximum.
- M) Usage intérieur et domestique uniquement.
- N) Lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer, débranchez-le de la prise de courant.



Informations et conseils

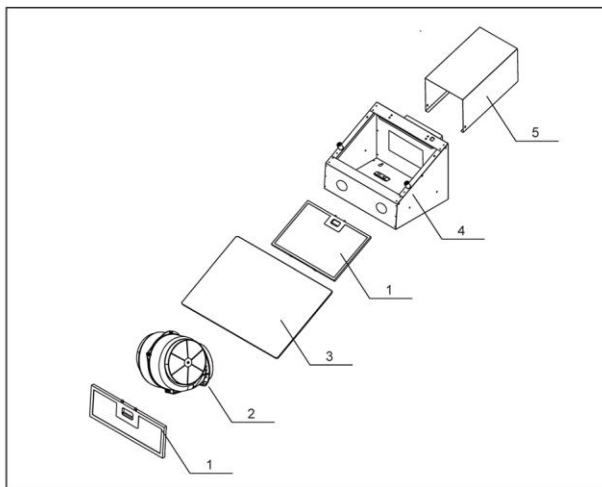
MISE EN GARDE : Les parties accessibles peuvent devenir chaudes lors de l'utilisation avec des appareils de cuisson.

- O) Attention ! Respectez l'avertissement de la fiche d'instruction concernant le fonctionnement de l'appareil lorsque de l'air est refoulé hors de la pièce.
- P) Il existe un risque d'incendie si le nettoyage n'est pas effectué conformément aux instructions.
- Q) L'air ne doit pas être rejeté dans un conduit de cheminée utilisé pour évacuer les fumées provenant d'autres appareils brûlant du gaz ou d'autres combustibles (ne s'applique pas aux appareils qui ne rejettent que l'air dans la pièce).
- I) Surveillez les enfants pour éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.
- S) Avertissement : si les vis ou le dispositif de fixation ne sont pas installés conformément à ces instructions, cela peut provoquer des dangers électriques.
- T) La hotte doit être installée à au moins 65 cm de hauteur.
- U) La crépine doit être nettoyée régulièrement pour éviter tout risque d'incendie.
- V) L'installation doit être effectuée en fonction des vis et des positions indiquées dans les instructions. Les fils de connexion peuvent donc être facilement endommagés.
- W) Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, le service clientèle ou un électricien qualifié pour éviter tout risque d'accident.



Découvrez votre hotte aspirante

Veuillez lire ces instructions avant d'utiliser votre hotte aspirante



1. Groupe du filtre

3. Verre

5. Cheminée extérieure

Mitre fixe pour cheminée également incluse
Mode d'emploi

2. Groupe du conduit d'air

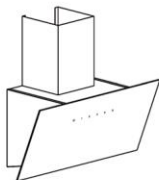
4. Groupe du corps principal



Informations

Félicitations pour l'achat de notre hotte aspirante et de ses nombreuses fonctionnalités avancées qui vous permettront d'exprimer pleinement votre créativité au quotidien. Avant d'installer et/ou d'utiliser la hotte aspirante, lisez attentivement toutes les instructions.

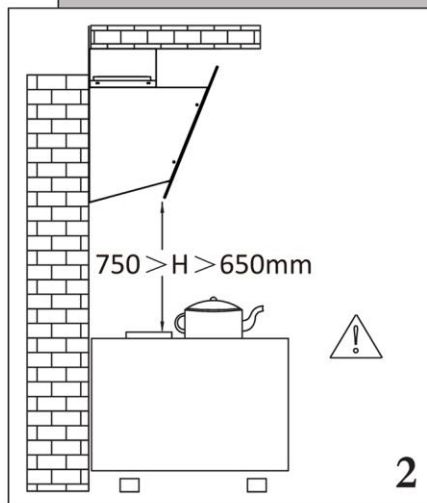




Informations et conseils

Vérifiez la tension, la fréquence et la puissance sur l'étiquette signalétique apposée sur le corps de l'appareil.

1



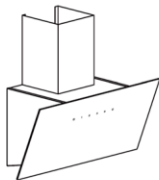
2

Il est recommandé qu'après installation, le bas de la hotte se situe à 650 mm minimum et 750 mm maximum au-dessus des éléments chauffants et brûleurs.

i

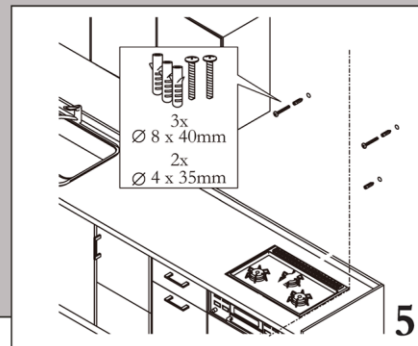
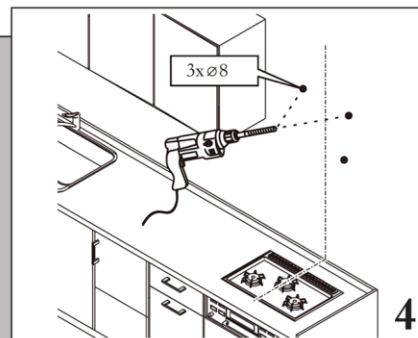
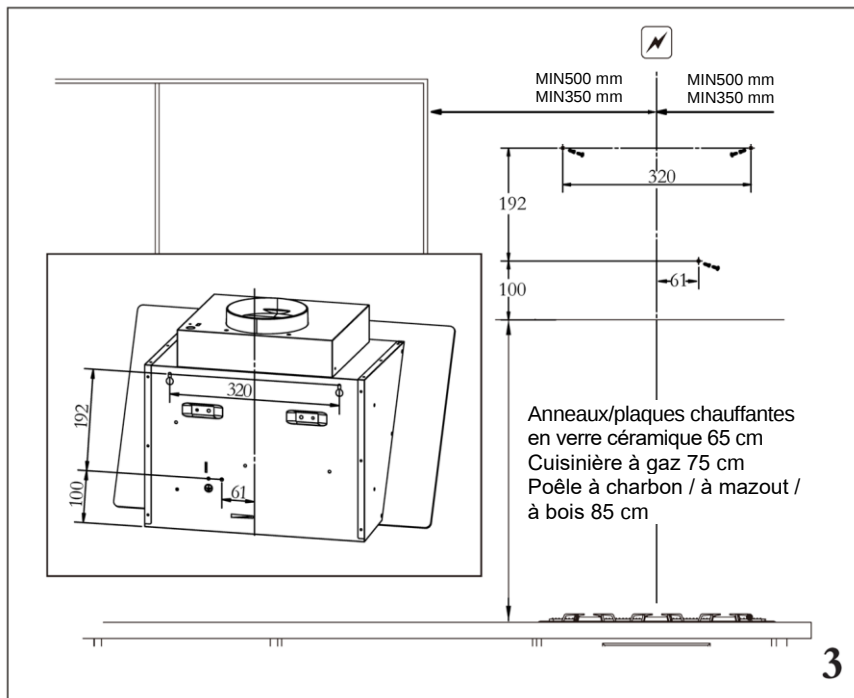
Informations

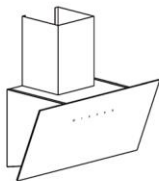
L'air ne doit pas être rejeté dans un conduit de cheminée utilisé pour évacuer les fumées provenant d'autres appareils brûlant du gaz ou d'autres combustibles (ne s'applique pas aux appareils qui ne rejettent que l'air dans la pièce).



Installation

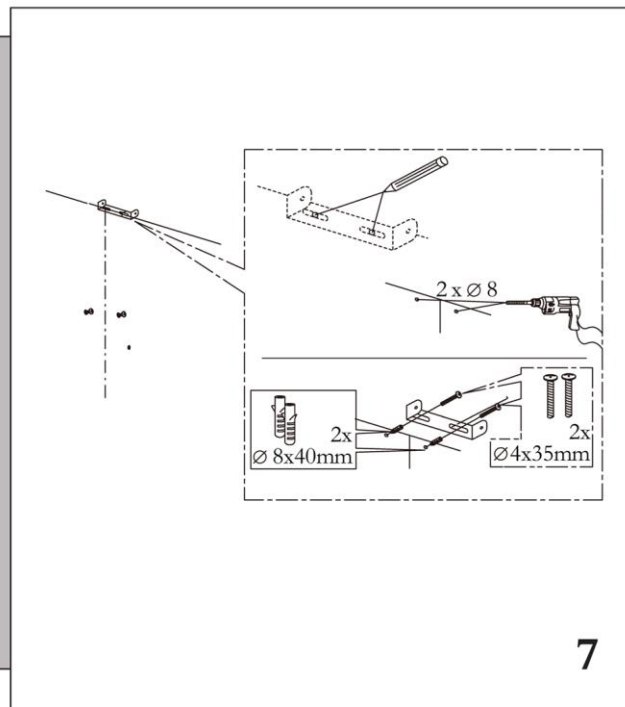
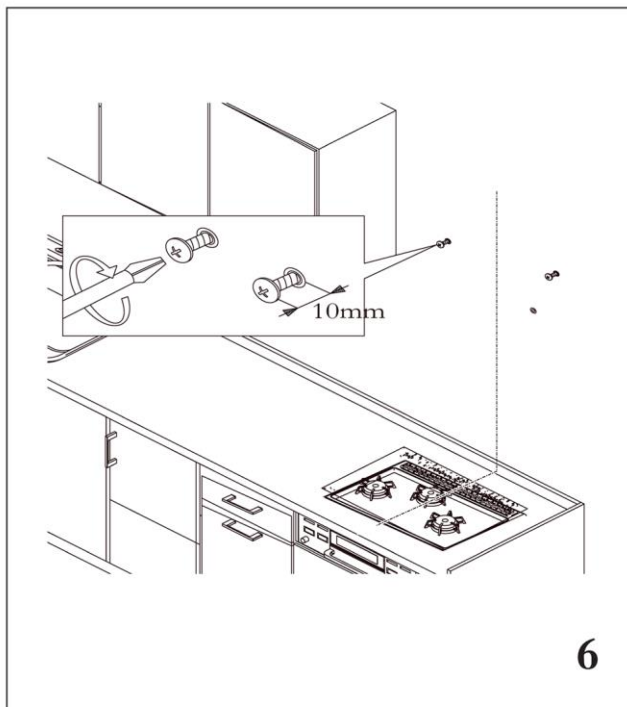
Assurez-vous que l'alimentation électrique a été coupée avant de commencer l'installation.

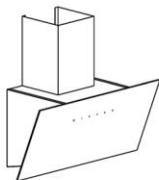




Installation

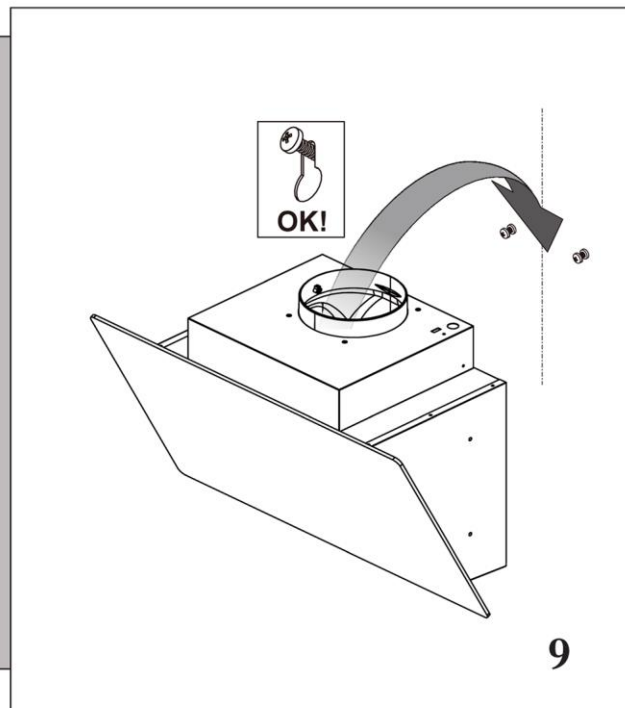
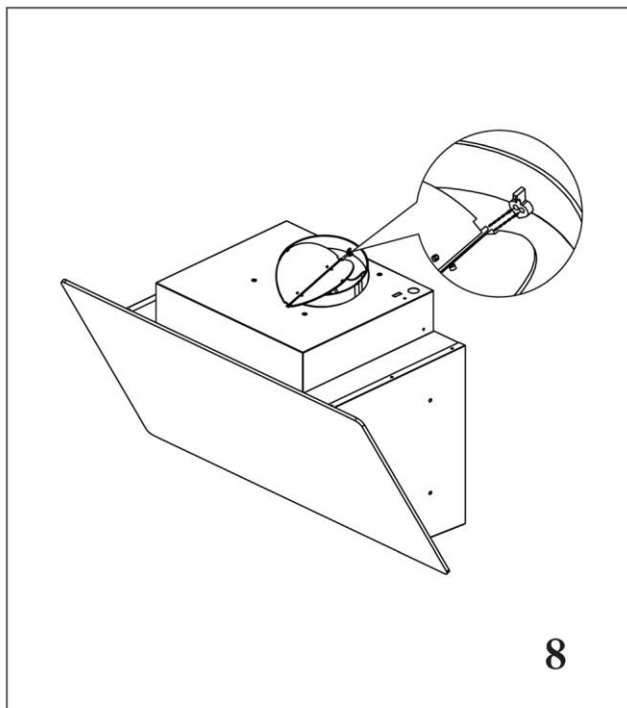
Assurez-vous que l'alimentation électrique a été coupée avant de commencer l'installation.

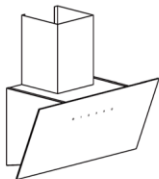




Installation

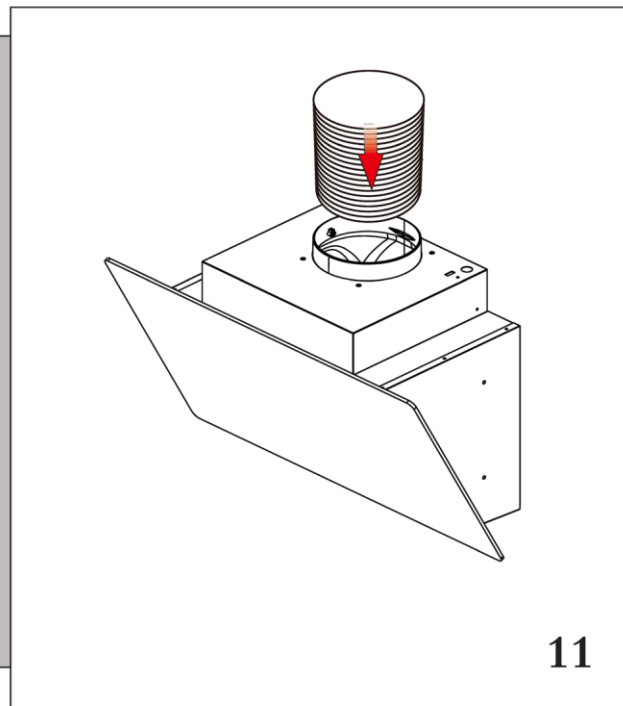
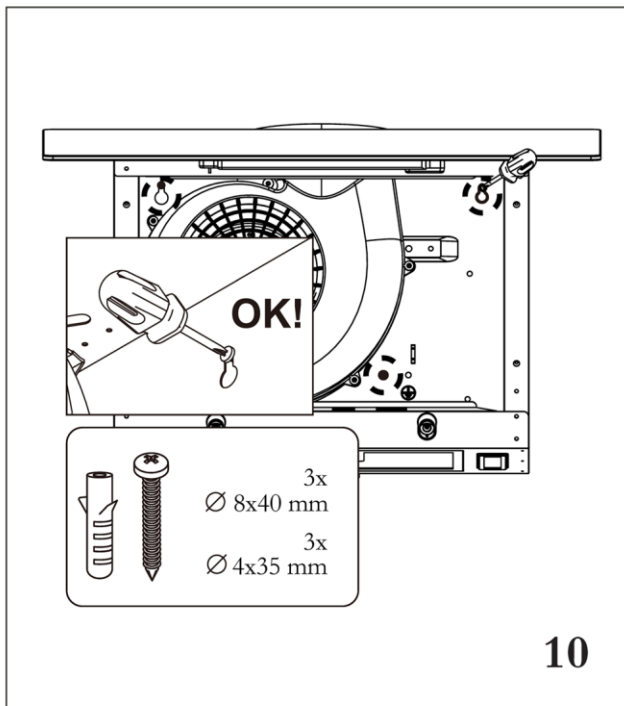
Assurez-vous que l'alimentation électrique a été coupée avant de commencer l'installation.

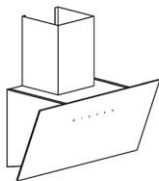




Installation

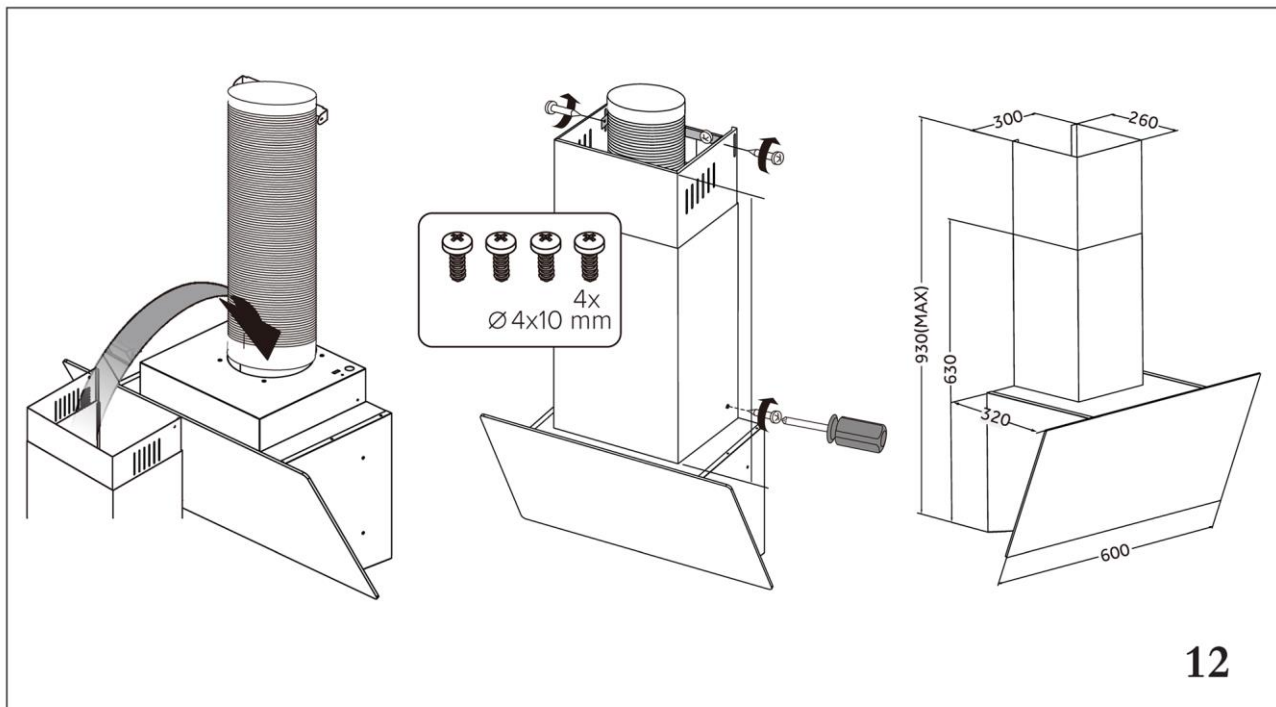
Assurez-vous que l'alimentation électrique a été coupée avant de commencer l'installation.

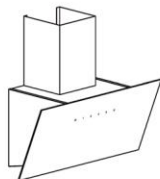




Installation

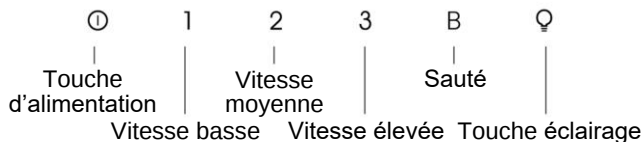
Assurez-vous que l'alimentation électrique a été coupée avant de commencer l'installation.





Installez la mitre fixe de la cheminée à l'emplacement correspondant sur le mur.

Controls



13

i

Informations

Ne touchez jamais l'ampoule dans la demi-heure qui suit l'utilisation de l'appareil. L'ampoule ne doit pas être recouverte d'un isolant thermique ni de tout autre matériau.

1) Touche Alimentation (touche de temporisation)

Appuyez sur la touche d'alimentation, le voyant de la touche d'alimentation s'allume, la touche de vitesse du vent s'active, puis appuyez à nouveau sur la touche d'alimentation, le voyant de la touche d'alimentation s'éteint.

Lorsque le ventilateur est en marche, appuyez sur la touche d'alimentation pour passer à l'état de temporisation, la temporisation par défaut est de 15 minutes, lorsque la temporisation est écoulée, l'appareil passe à l'état d'arrêt.

2) Touche de vitesse de la ventilation (touche 1 2 3)

Appuyez sur n'importe quelle touche de vitesse de la ventilation, le voyant correspondant s'allume, le ventilateur fonctionne. Si vous appuyez à nouveau sur la touche, le ventilateur cesse de fonctionner et l'indicateur de vitesse de la ventilation correspondant s'éteint. Le réglage pour sauteuse fonctionne pendant 5 minutes et passe automatiquement à la position 3.

3) Éclairage

Appuyez sur la touche d'éclairage, le voyant de la touche d'éclairage s'allume, l'éclairage fonctionne ; puis appuyez sur la touche, le voyant de l'éclairage s'éteint, l'éclairage cesse de fonctionner. Notez que l'activation ou la désactivation de la touche d'éclairage n'est pas contrôlée par la touche d'alimentation.

Remplacement des pièces et entretien

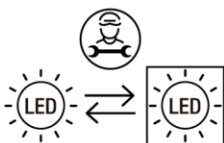
Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, le service après-vente ou un électricien qualifié pour éviter tout risque d'accident.

Remplacement des lampes

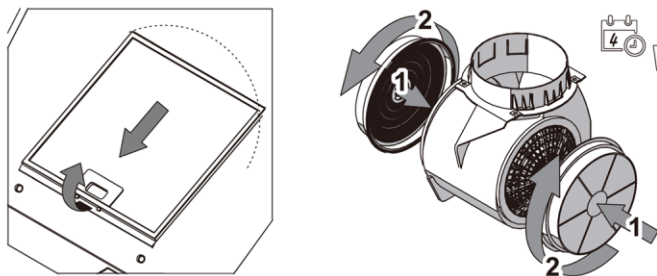
La hotte est équipée d'un système d'éclairage LED.

Les LED garantissent un éclairage optimal, une durée jusqu'à 10 fois plus longue que les ampoules traditionnelles et permettent d'économiser 90 % d'énergie.

En cas de dysfonctionnement du système d'éclairage, contactez le service technique.



Installation du filtre à charbon



En mode recirculation, l'air est renvoyé dans la cuisine par l'ouverture de la hotte. Cette méthode est conseillée si vous n'utilisez pas votre table de cuisson de manière intensive. L'air recyclé nécessite l'utilisation de filtres à charbon pour éliminer les odeurs.

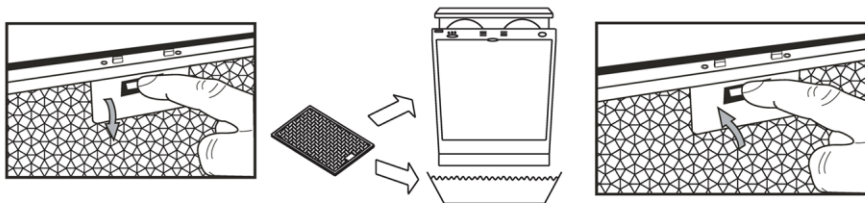
Pour garantir les meilleures performances de votre hotte, le filtre à charbon doit être remplacé tous les 4 à 6 mois, en fonction de l'utilisation.

Remarque : Ce filtre à charbon n'est pas lavable et doit être remplacé au besoin. Pour installer un nouveau filtre à charbon, il faut d'abord retirer le filtre à graisse. Installez ensuite un nouveau filtre à charbon et remplacez le filtre à graisse.



Informations

Pour garantir les meilleures performances de votre extracteur, vous devez remplacer le filtre à charbon tous les quatre à six mois, en fonction de l'utilisation.



Il est recommandé de nettoyer le filtre métallique tous les trois mois en vous conformant aux instructions suivantes :

- Retirez le filtre métallique de la hotte et lavez-le dans une solution d'eau et de détergent liquide neutre, en le laissant tremper.
- Rincez abondamment à l'eau tiède et laissez sécher.
- Le filtre métallique peut également être lavé au lave-vaisselle.

Le filtre métallique peut changer de couleur après plusieurs lavages. Ceci ne constitue pas un motif de réclamation et ne justifie pas son remplacement.



Informations

Il existe un risque d'incendie si le nettoyage n'est pas effectué conformément aux instructions.



Cet appareil est étiqueté conformément à la Directive Européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques 2013 concernant les appareils électriques et électroniques (DEEE). Les DEEE contiennent à la fois des substances polluantes (pouvant avoir un effet négatif sur l'environnement) et des éléments de base (pouvant être réutilisés). Il est important que les DEEE fassent l'objet de traitements spécifiques pour enlever et mettre au rebut les polluants et pour récupérer tous les matériaux. Chaque personne peut jouer un rôle important en s'assurant que les DEEE ne deviennent pas un problème environnemental ; il est essentiel de suivre quelques règles fondamentales :

- les DEEE ne doivent pas être traités comme des déchets ménagers ;
- les DEEE doivent être amenés sur des sites de collecte spéciaux (déchetteries) gérés par la mairie ou une entreprise agréée.

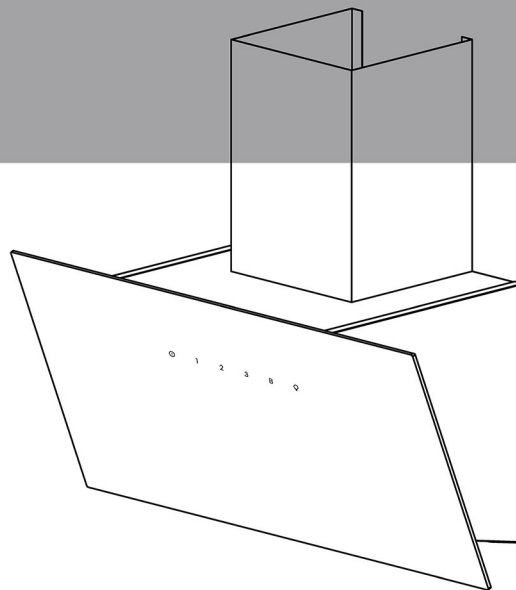
Dans de nombreux pays, la collecte chez les particuliers peut être disponible pour les DEEE volumineux. Lors de l'achat d'un nouvel appareil, l'ancien peut être retourné au vendeur qui doit l'accepter gratuitement sous forme d'échange, à condition que l'appareil soit d'un type équivalent et qu'il possède les mêmes fonctions que l'appareil acheté.



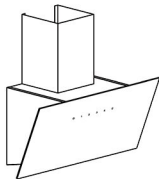
Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect des recommandations et instructions d'installation, d'entretien et d'utilisation précitées lors de l'utilisation de la hotte.

CANDY

Páraelszívó
CDG6CBBGG modell
CDG9CBBGG



Útmutató kézikönyv



Információk és tanácsadás

VIGYÁZAT: A hozzáférhető alkatrészek felforrósodhatnak, ha főzőberendezésekkel együtt használják ezeket.

Bizonyos körülmények között az elektromos készülék veszélyt jelenthet.

A) Ha a páraelszívót gázzal vagy más tüzelőanyaggal működő készülékkel egyidejűleg használják, a helyiségben megfelelő szellőzésnek kell lennie.

B) Ne ellenőrizze a szűrők állapotát, amíg a páraelszívó működik.

C) Ne érintse meg az izzót a készülék használatát követő fél órán belül.

D) Ne gyújtson lángot a páraelszívó alatt.

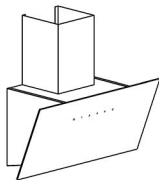
E) Ne nyissa ki a gázmérőt, ha nincs serpenyő a tűzhelyen, mivel ez károsítja a szűrőket és tűzveszélyt okozhat.

F) Folyamatosan ellenőrizze az ételek sütését, hogy elkerülje a túlmelegedett olaj kifröccsenését és tűzveszélyessé válását.

G) Bármilyen karbantartás előtt húzza ki az elektromos dugaszt.

H) Kötelezően tegyen eleget a levegő kibocsátására vonatkozó szabályoknak.

I) Amikor a páraelszívó és az elektromos áramtól eltérő energiával működő készülékek egyidejűleg működnek. A negatív nyomás a helyiségben nem haladhatja meg a 4 Pa (4×10^{-5} bar) értéket.



Információk és tanácsadás

VIGYÁZAT: A hozzáférhető alkatrészek felforrósodhatnak, ha főzőberendezésekkel együtt használják ezeket.

J) Ha a tápkábel megsérül, a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki a gyártóval, a gyártó szervizközpontjával vagy más szakemberrel.

K) A berendezést 8 évnél idősebb gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, vagy tapasztalattal és ismerettel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha felügyelet alatt állnak vagy ha megfelelő utasításokkal látták el őket a berendezés biztonságos használatát illetően, és megértették a használatból eredő veszélyeket.

Gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. A tisztítást és a karbantartást nem végezhetik gyermekek, kivéve, ha 8 évesnél idősebbek és felügyelik őket.

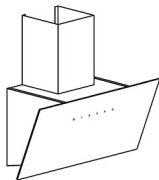
L) a páraelszívó nem szerelhető négynél több főzőlap-elemmel rendelkező főzőlap fölé.

M) Kizárólag beltéri és háztartási használatra.

N) Húzza ki a csatlakozódugót a fali aljzatból, ha a készüléket nem használja, illetve tisztítás előtt.

O) Figyelem! Vegye figyelembe a készülék használati utasításában található figyelmeztetést, amely a levegő helyiségből való távozására vonatkozik

P) Tűzveszélyes, ha a tisztítást nem az utasításoknak megfelelően végzik.



Információk és tanácsadás

VIGYÁZAT: A hozzáférhető alkatrészek felforrósodhatnak, ha főzőberendezésekkel együtt használják ezeket.

Q) A levegő nem vezethető ki olyan kürtőbe, amely olyan égéstermékek elvezetésére szolgál, amelyek gázt vagy egyéb tüzelőanyagot elégető készülékekből származnak (nem vonatkozik olyan készülékekre, amelyek csupán a helyiségbe vezetik vissza a levegőt).

I) A gyermekek felügyeletre szorulnak annak biztosítása érdekében, hogy nem játszanak a készülékkel.

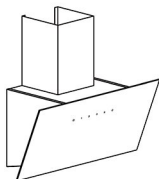
S) Figyelmeztetés: A csavarok vagy rögzítőeszközök beszerelésének az elmaradása vagy nem a jelen utasításoknak megfelelő beszerelése elektromos veszélyeket eredményezhet.

T) A páraelszívó beépítési magassága nem lehet kevesebb 65 cm-nél.

U) A szűrő rendszeres tisztítást igényel, ellenkező esetben tűzveszély jelentkezhethet.

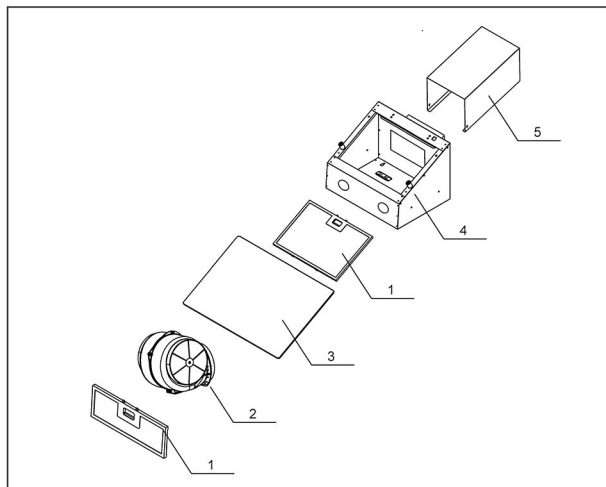
V) A beszerelést az utasításokban meghatározott csavarok és pozíciók szerint végezze el, mivel ezek könnyen károsíthatják a csatlakozóvezetékeket.

W) Ha a tápkábel megsérül, a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki a gyártóval, a gyártó szervizközpontjával vagy más szakemberrel.



Ismerje meg a páraelszívót

Kérjük, olvassa el ezeket az utasításokat a páraelszívó használata előtt



1. Szűrőszerelvény

3. Üveg

5. Külső kémény

Szintén tartalmazza

2. Légcsatorna-szerelvény

4. Fő házszerelvény

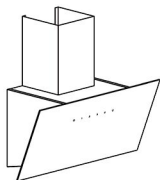
Kémény fix támaszték
Felhasználói útmutató



Információ

Gratulálunk páraelszívónk megvásárlásához, amelyet úgy terveztek, hogy számos kiváló funkciót tartalmazzon, és megkönnyítse életét. A páraelszívó felszerelése és/vagy használata előtt figyelmesen olvassa el az összes utasítást.

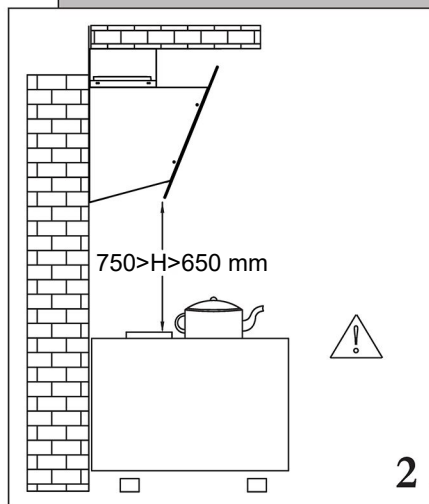




Információk és tanácsadás

Ellenőrizze a feszültséget, a frekvenciát és a teljesítményt a házon található adattáblán.

1

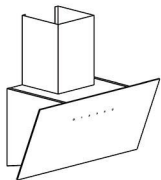


Javasoljuk, hogy a beszerelés után az elszívó alja legalább 650 mm-rel és legfeljebb 750 mm-rel legyen a kályha fűtőelemei és égői felett.



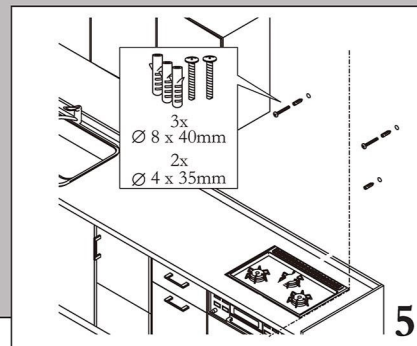
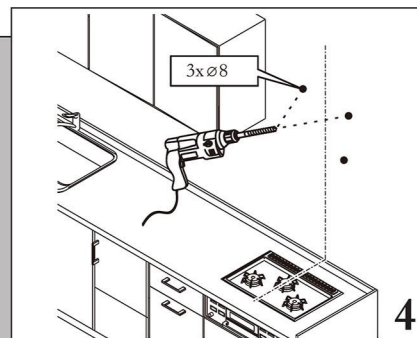
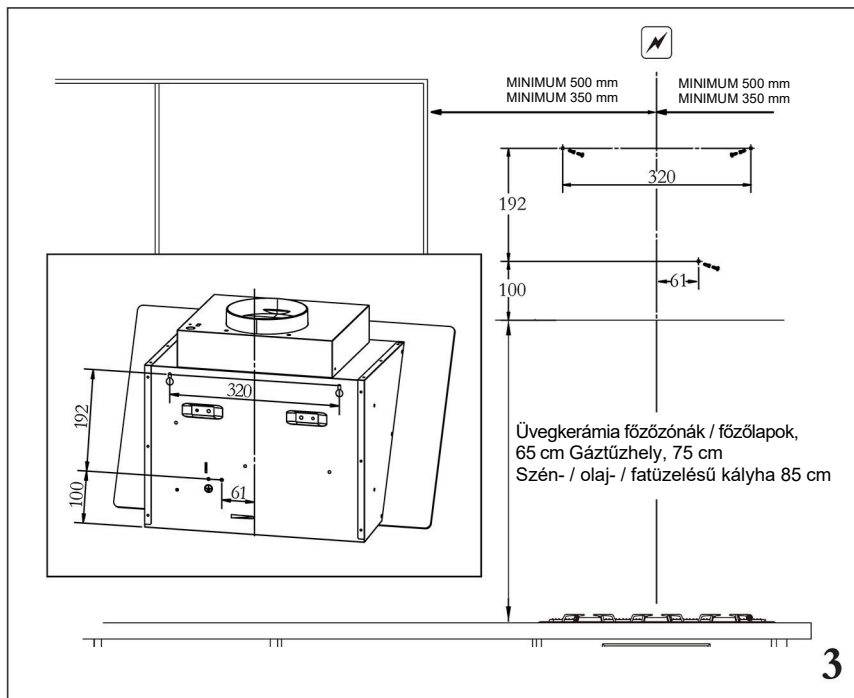
Információ

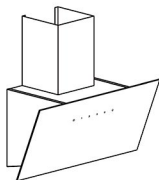
A levegő nem vezethető ki olyan kürtőbe, amely olyan égéstermékek elvezetésére szolgál, amelyek gázt vagy egyéb tüzelőanyagot elégető készülékekből származnak (nem vonatkozik olyan készülékekre, amelyek csupán a helyiségbe vezetik vissza a levegőt).



Telepítés

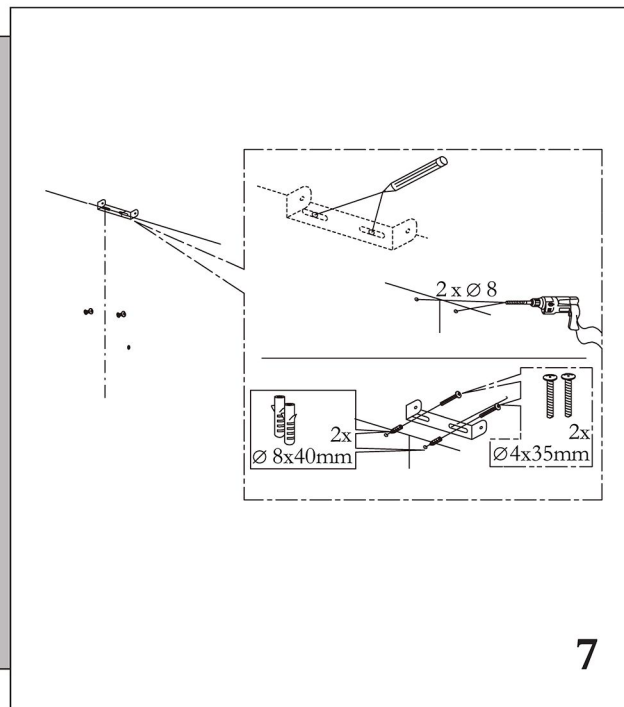
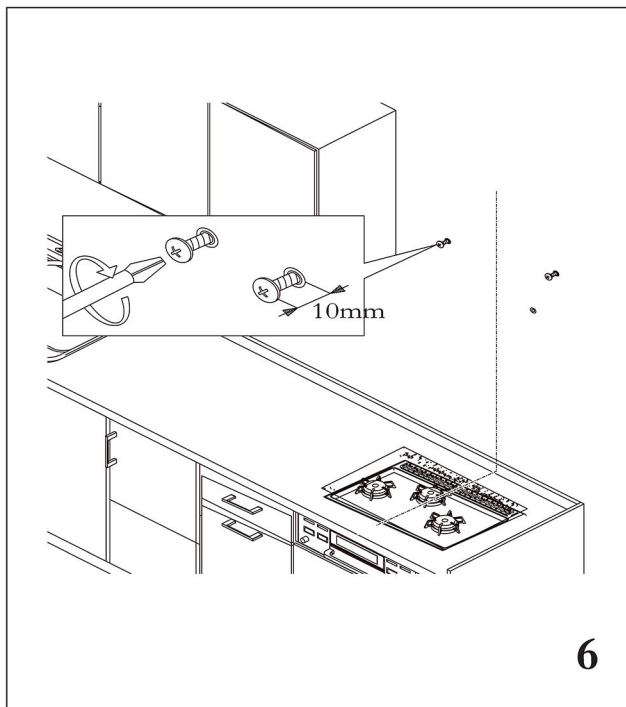
A telepítés megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy kikapcsolta az áramellátást.

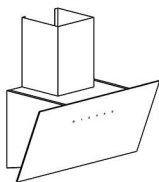




Telepítés

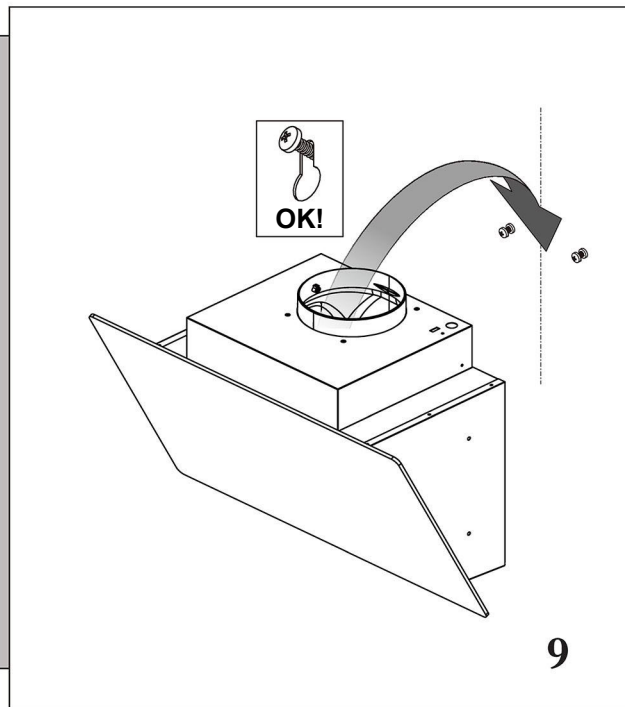
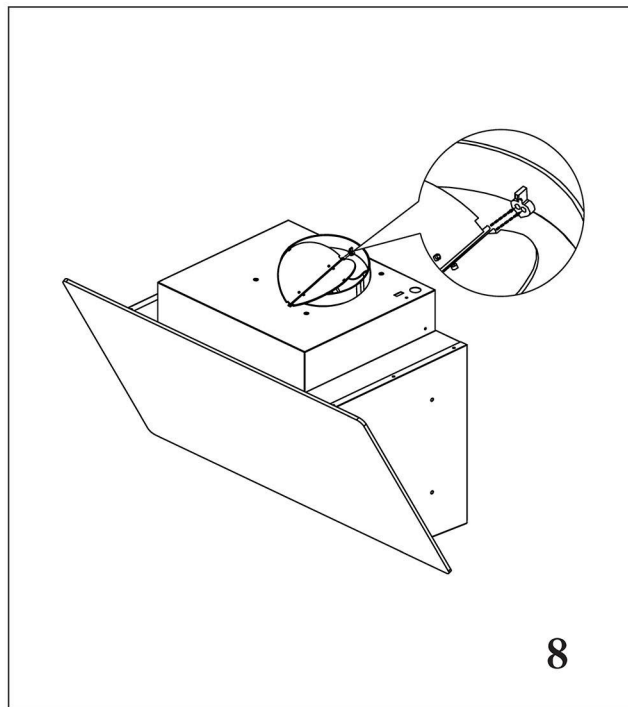
A telepítés megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy kikapcsolta az áramellátást.

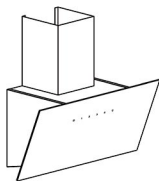




Telepítés

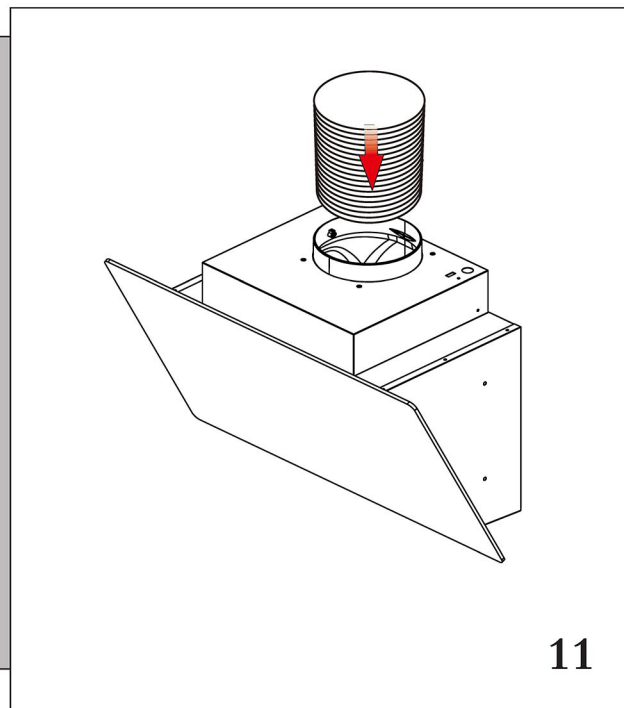
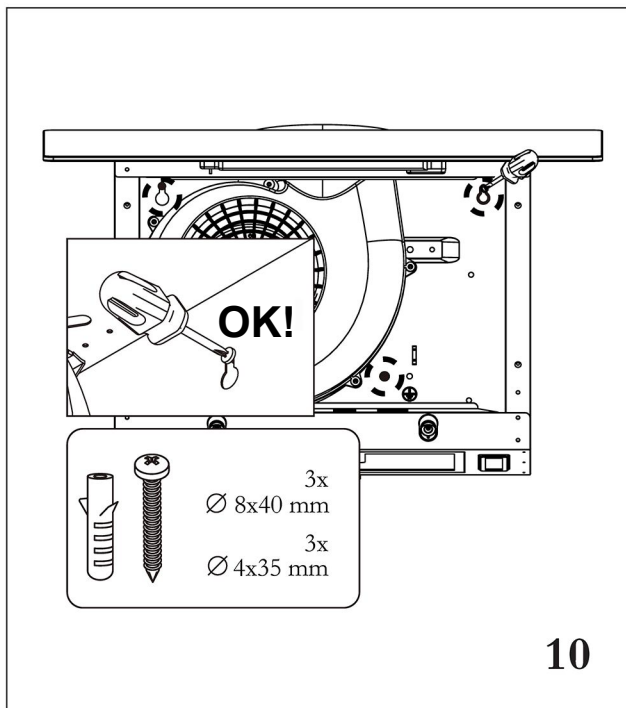
A telepítés megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy kikapcsolta az áramellátást.

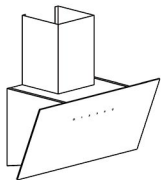




Telepítés

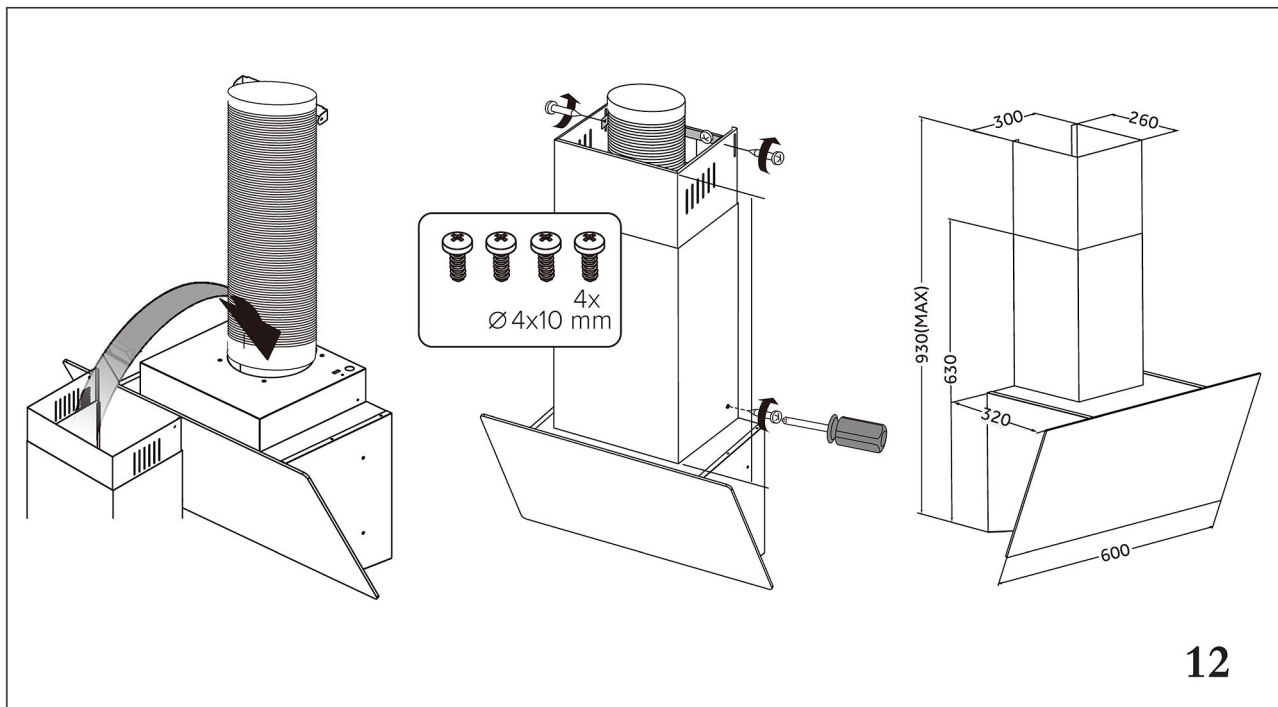
A telepítés megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy kikapcsolta az áramellátást.

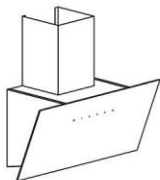




Telepítés

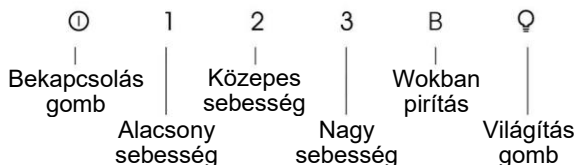
A telepítés megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy kikapcsolta az áramellátást.





Szerelje fel a kémény rögzített támasztékát a megfelelő helyre a falon.

Vezérlők



13

1) Bekapcsológomb (időkésleltetés gomb)

Erintse meg a bekapcsoló gombot, ekkor a bekapcsoló gomb jelzőfénye világít, a légsebesség gomb aktiválódik, majd ismét nyomja meg a bekapcsoló gombot, ekkor a bekapcsoló gomb jelzőfénye kialszik.

Amikor a ventilátor működik, érintse meg a bekapcsológombot a késleltetett üzemmód aktiválásához; az alapértelmezett késleltetési idő 15 perc. A késleltetési idő letelte után a készülék leáll.

2) Légsebesség gomb (1 2 3 fokozat, gyorsfokozat gomb)

Erintse meg bármelyik légsebesség gombot, ekkor a megfelelő jelzőfény világít, és a ventilátor a kiválasztott fokozaton működik. Erintse meg ismét a gombot, ekkor a ventilátor leáll, és a megfelelő légsebesség-jelzőfény kialszik.

A wok fokozat 5 perc működés után automatikusan 3-as fokozatra kapcsol.

3) Világítás

Erintse meg a világítás gombot, ekkor a világítás gomb visszajelzője világít, a világítás működik; majd ismét érintse meg a gombot, a világítás visszajelzője kialszik, a világítás leáll. Vegye figyelembe, hogy a világítás be- és kikapcsolását nem a bekapcsoló gomb vezérli.



Információ

Ne érintse meg az izzót a készülék használatát követő fél órán belül. A lámpát nem szabad hőszigeteléssel vagy más anyaggal lefedni

Csere és karbantartás

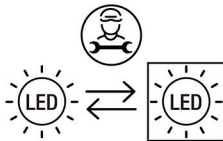
Ha a tápkábel megsérül, a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki a gyártóval vagy a gyártó szervizközpontjával vagy hasonlóan képzett szakemberrel.

Izzók cseréje

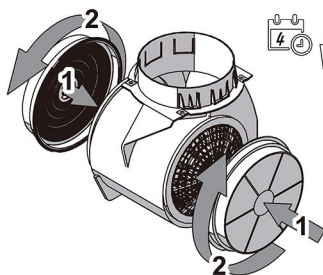
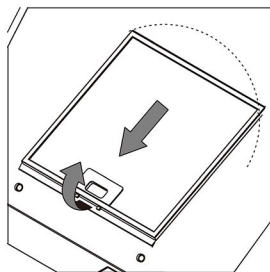
A páraelszívó LED technológián alapuló világítással rendelkeznek.

A LED-ek optimális világítást biztosítanak, akár 10-szer hosszabb ideig tartanak, mint a hagyományos lámpák, és 90%-os villamosenergia-megtakarítást tesznek lehetővé.

A világítás meghibásodása esetén vegye fel a kapcsolatot a műszaki támogatással.



Szénszűrő beszerelése



Újrakeringetés üzemmódban a levegő a páraelszívó nyílásán keresztül visszaáramlik a konyhába.

Ez a módszer akkor javasolt, ha nem használja intenzíven a főzőlapot. A levegő visszakeringetéséhez szénzsűrők használata szükséges a szagok eltávolításához.

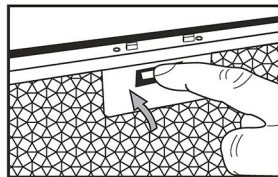
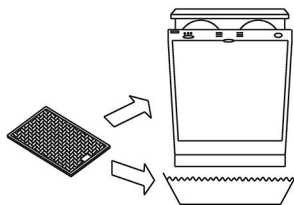
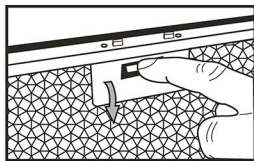
Páraelszívójának legjobb teljesítménye érdekében a szénzsűrőt használatától függően 4–6 havonta ki kell cserélni.

Megjegyzés: Ez a szénzsűrő nem mosható, és szükség szerint cserélni kell. Új szénzsűrő beszereléséhez először távolítsa el a zsírszűrőt. Ezután helyezzen be egy új szénzsűrőt, és cserélje ki a zsírszűrőt.



Információ

Az elszívó legjobb teljesítményének biztosítása érdekében használatától függően négy-hat havonta cserélje ki a szénzsűrőt.



Javasoljuk, hogy háromhavonta tisztítsa meg a fémszűrőt az alábbi utasítások betartásával:

- Távolítsa el a fémszűrőt a páraelszívóról, és mossa el víz és semleges folyékony mosószer oldatában, hagyja ázni.
- Alaposan öblítse le meleg vízzel, és hagyja megszáradni.
- A fémszűrő mosogatógépben is mosható.

A fémszűrő színe többszöri mosás után megváltozhat.

Ez nem ok a vásárlói panaszra, sem a fémszűrő cseréjére.



Információ

*Tűzvesélyes,
ha a tisztítást
nem az
utasításoknak
megfelelően
végzik.*



A készülék címkézése megfelel a 2013-as, elektromos és elektronikus berendezések hulladékaira (WEEE) vonatkozó 2012/19/EU európai irányelvnek. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai tartalmaznak úgy szennyező anyagokat (amelyek a környezetre negatív hatást fejthetnek ki), mint alapanyagokat (amelyek újrahasznosíthatók). Fontos, hogy az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai megfelelő kezelés tárgyát képezzék a szennyező anyagok eltávolítása és semlegesítése, illetve az összes egyéb anyag visszanyerése érdekében. Az egyének fontos szerepet játszhatnak annak biztosításában, hogy az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai ne váljanak környezeti problémává; fontos néhány alapvető szabály betartása:

- az elektromos és elektronikus berendezések hulladéka nem kezelhető háztartási hulladékként;
- az elektromos és elektronikus berendezések hulladékát kötelezően erre kijelölt gyűjtőpontban adja le, amelyet az önkormányzat vagy bejegyzett vállalat üzemeltet.

Számos országban elérhető lehet a nagy méretű elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak a begyűjtése közvetlenül a háztartásból. Új berendezés vásárlásakor a régi berendezés visszaadható a forgalmazónak, aki térítésmentesen begyűjti, feltéve, ha a berendezés típusa és funkciója megegyezik a vásárolt készülékével.

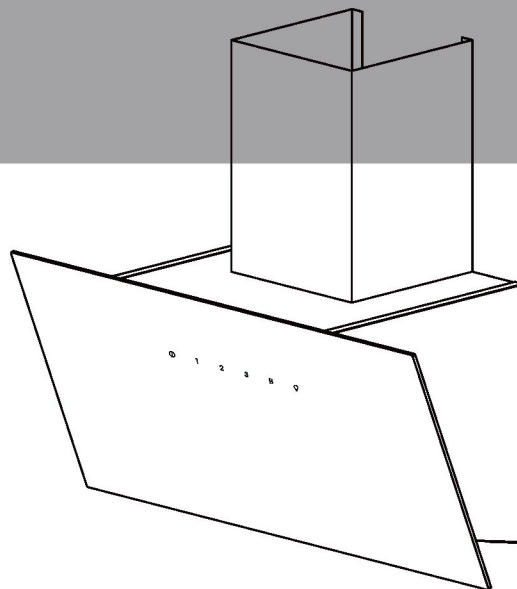


A gyártó elhárít minden felelősséget, ha a páraelszívó használata során nem tartják be és nem tartják tiszteletben a fenti üzembe helyezési, karbantartási és használati ajánlásokat és utasításokat.

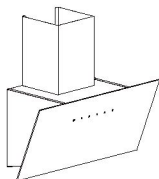
CANDY

Campana extractora

**Modelo CDG6CBBGG
CDG9CBBGG**



Manual de instrucciones

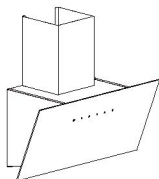


Información y asesoramiento

PRECAUCIÓN: las partes accesibles pueden calentarse si se usan con aparatos de cocina.

En determinadas circunstancias, los aparatos eléctricos pueden suponer un peligro.

- A) La habitación debe estar adecuadamente ventilada cuando la campana extractora se usa al mismo tiempo que electrodomésticos que quemen gas u otros combustibles.
- B) No compruebe el estado de los filtros mientras la campana extractora esté en funcionamiento.
- C) No toque la bombilla durante la media hora siguiente al uso del aparato.
- D) No encienda ninguna llama debajo de la campana extractora.
- E) Evite encender una placa de gas cuando no haya ninguna sartén sobre la cocina, ya que es perjudicial para los filtros y supone un riesgo de incendio.
- F) Controle constantemente los alimentos que se estén friendo para evitar que el aceite sobrecalentado salpique y se convierta en un peligro de incendio.
- G) Desconecte el enchufe eléctrico antes de cualquier operación de mantenimiento.
- H) Deben cumplirse las normativas relativas a la extracción de aire.
- I) Cuando la campana extractora y los aparatos alimentados con energía distinta de la eléctrica están funcionando simultáneamente. La presión negativa en la habitación no debe superar los 4 Pa (4×10^{-5} bar).



Información y asesoramiento

PRECAUCIÓN: las partes accesibles pueden calentarse si se usan con aparatos de cocina.

J) Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirlo el fabricante, su servicio técnico o cualquier profesional cualificado similar para evitar riesgos.

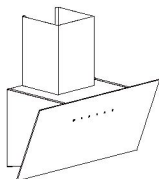
K) Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia o conocimientos previos, siempre y cuando lo hagan bajo supervisión, hayan recibido las instrucciones necesarias para un uso seguro y comprendan los riesgos que esto implica. Los niños no deben jugar con este electrodoméstico. La limpieza y el mantenimiento no deben dejarse en manos de niños, a no ser que sean mayores de 8 años y estén supervisados.

L) La campana extractora debe instalarse sobre una placa de cocción con no más de cuatro quemadores.

M) Solo para uso doméstico y en interiores.

N) Cuando no utilice el aparato y antes de limpiarlo, desenchúfelo de la toma de corriente.

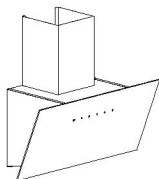
O) ¡Atención! Observe la advertencia de la hoja de instrucciones relativa al funcionamiento del aparato cuando se expulsa aire de la habitación.



Información y asesoramiento

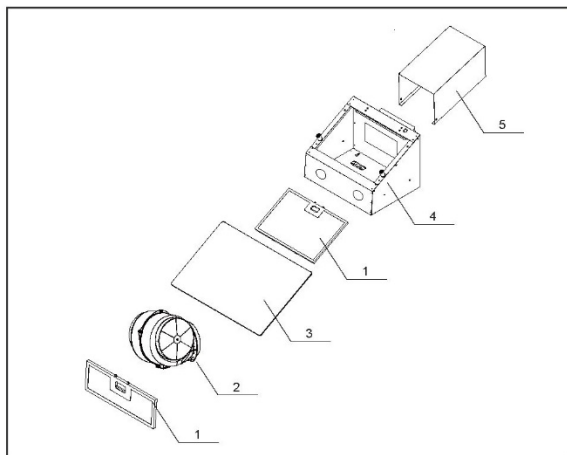
PRECAUCIÓN: las partes accesibles pueden calentarse si se usan con aparatos de cocina.

- P) Existe un riesgo de incendio si la limpieza no se lleva a cabo de acuerdo con las instrucciones.
- Q) El aire no debe conducirse a un conducto de extracción de humos de aparatos de gas u otros combustibles (no es aplicable a los aparatos que solo reconducen el aire a la sala).
- R) En presencia de niños, vigile el aparato para evitar que los niños jueguen con él.
- S) Advertencia: si los tornillos o el dispositivo de fijación no se instalan de acuerdo con estas instrucciones, pueden producirse riesgos eléctricos.
- T) La altura de instalación de la campana no deberá ser inferior a 65 cm.
- U) La malla del filtro debe limpiarse regularmente, de lo contrario existe peligro de incendio.
- V) La instalación debe realizarse según los tornillos y las posiciones indicadas en las instrucciones, ya que de lo contrario se podrían dañar fácilmente los cables de conexión.
- W) Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirlo el fabricante, su servicio técnico o cualquier profesional cualificado similar para evitar riesgos.



Conozca su campana extractora

Lea estas instrucciones antes de utilizar la campana extractora



- 1. Conjunto del filtro
- 3. Vidrio
- 5. Chimenea exterior

- 2. Conjunto del conducto de aire
- 4. Conjunto del cuerpo principal

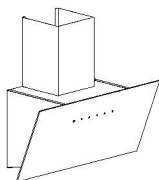
También incluye

Cabezal fijo de la chimenea
Instrucciones de uso



Información

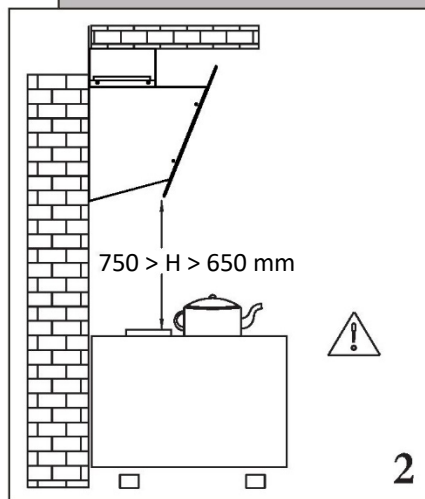
Enhorabuena por la compra de nuestra campana extractora, diseñada para incluir muchas características de alto nivel que le harán la vida más fácil. Antes de instalar y/o utilizar la campana extractora, lea atentamente todas las instrucciones.



Información y asesoramiento

Compruebe la tensión, la frecuencia y la potencia en la etiqueta de características del cuerpo.

1



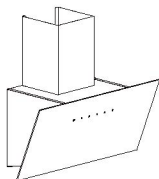
2

Recomendamos que, una vez instalada, la parte inferior de la campana no quede a menos de 650 mm ni a más de 750 mm por encima de los elementos calentadores y los quemadores de la estufa.



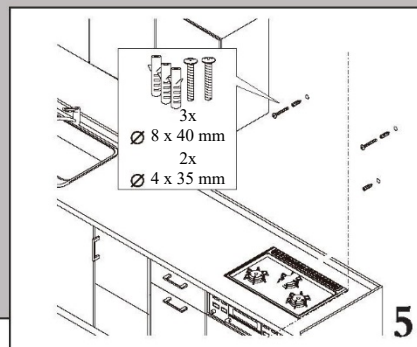
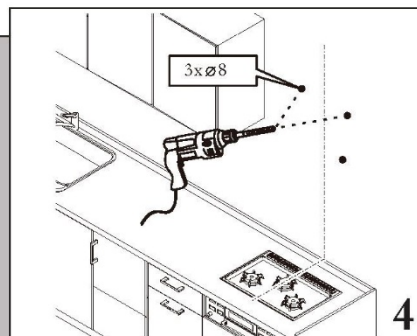
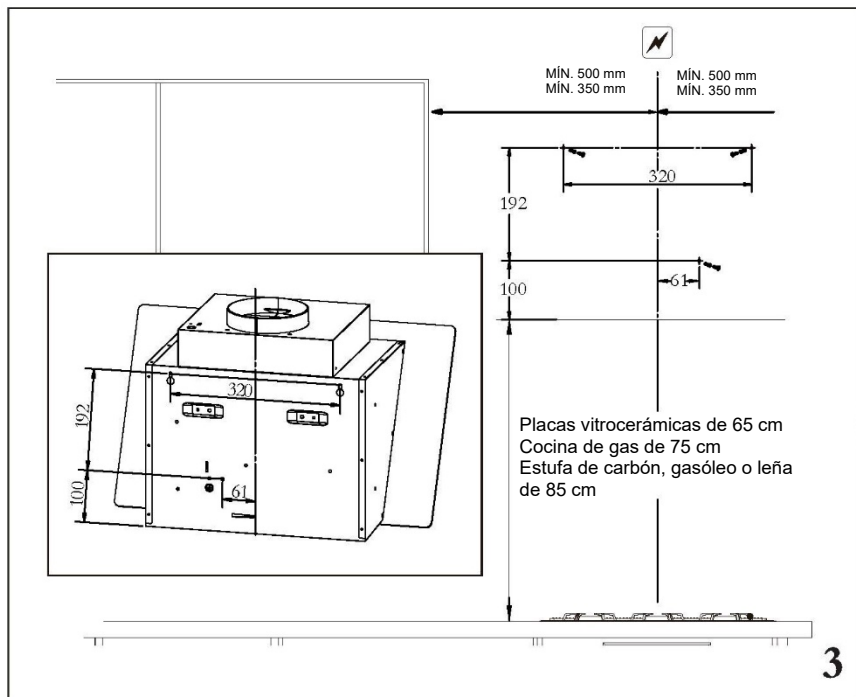
Información

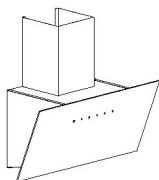
El aire no debe conducirse a un conducto de extracción de humos de aparatos de gas u otros combustibles (no es aplicable a los aparatos que solo reconducen el aire a la habitación).



Instalación

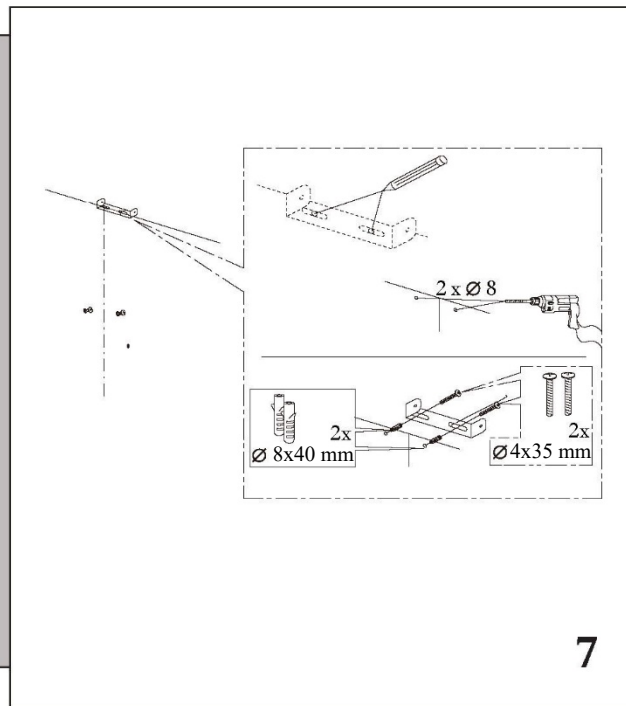
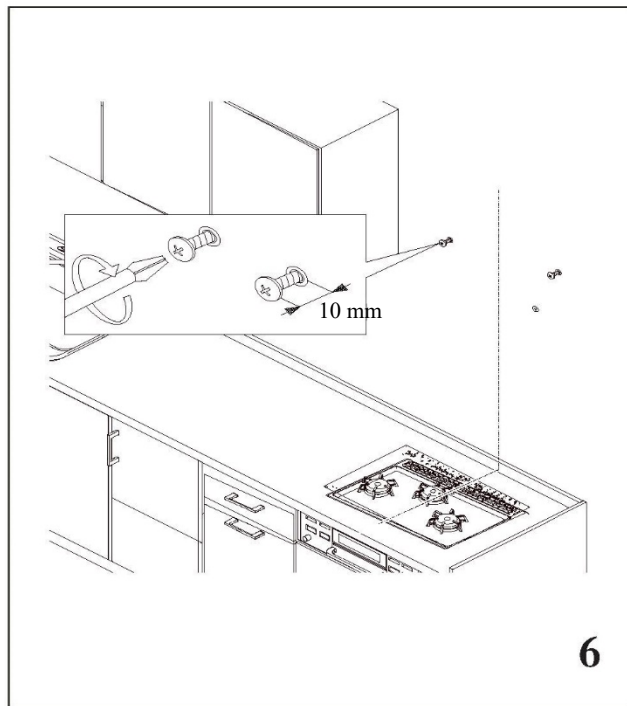
Asegúrese de desconectar la alimentación antes de comenzar esta instalación.

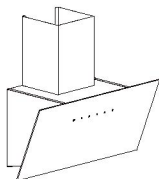




Instalación

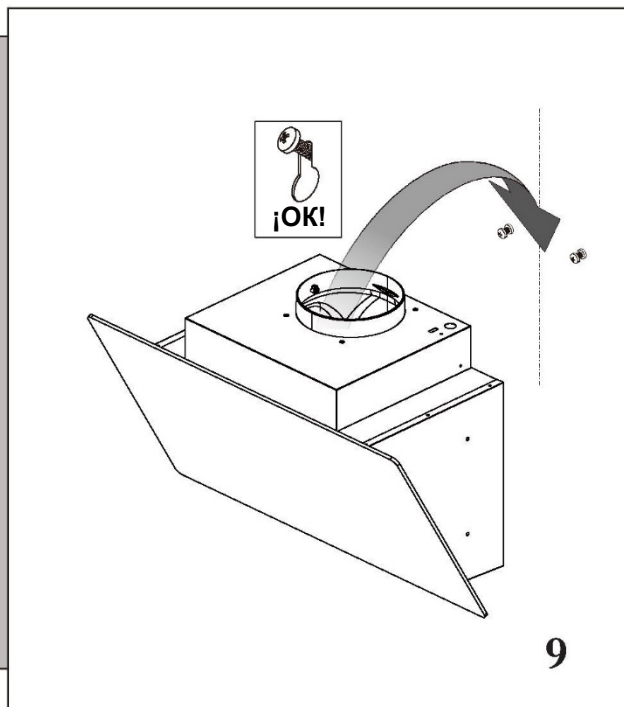
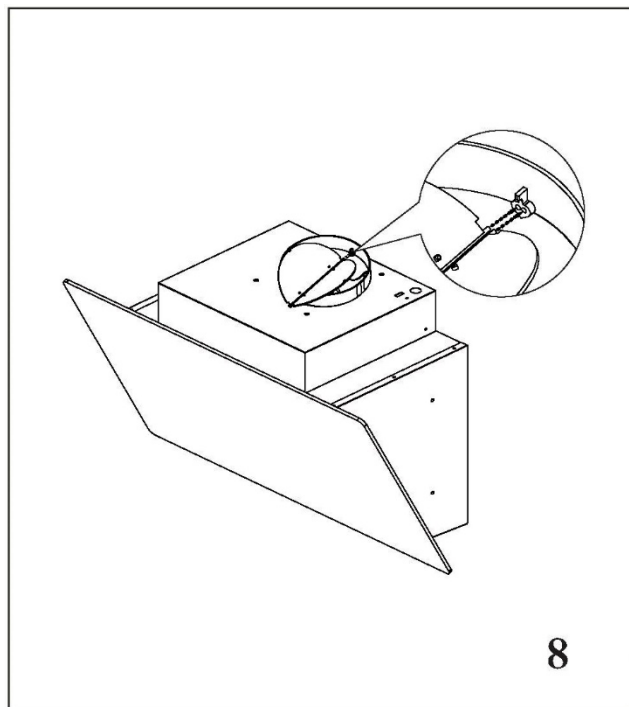
Asegúrese de desconectar la alimentación antes de comenzar esta instalación.

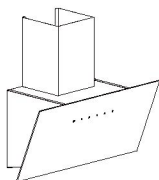




Instalación

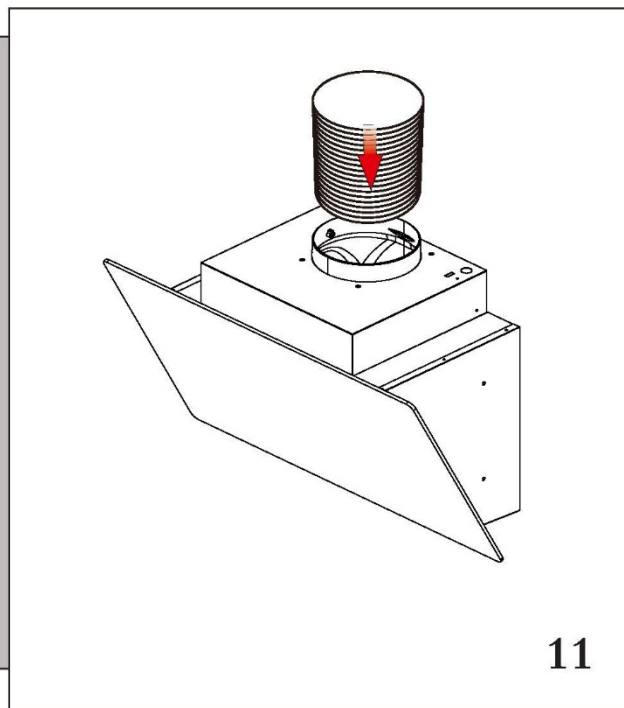
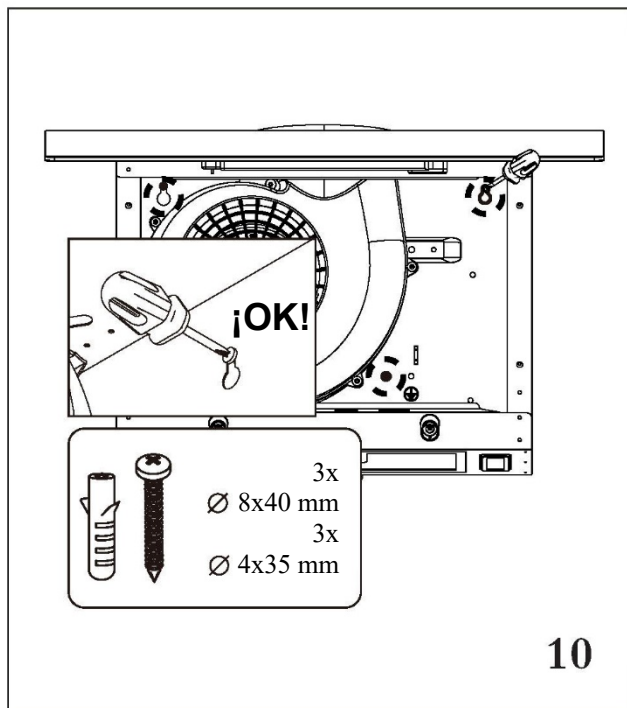
Asegúrese de desconectar la alimentación antes de comenzar esta instalación.

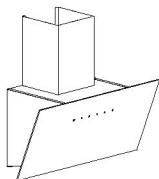




Instalación

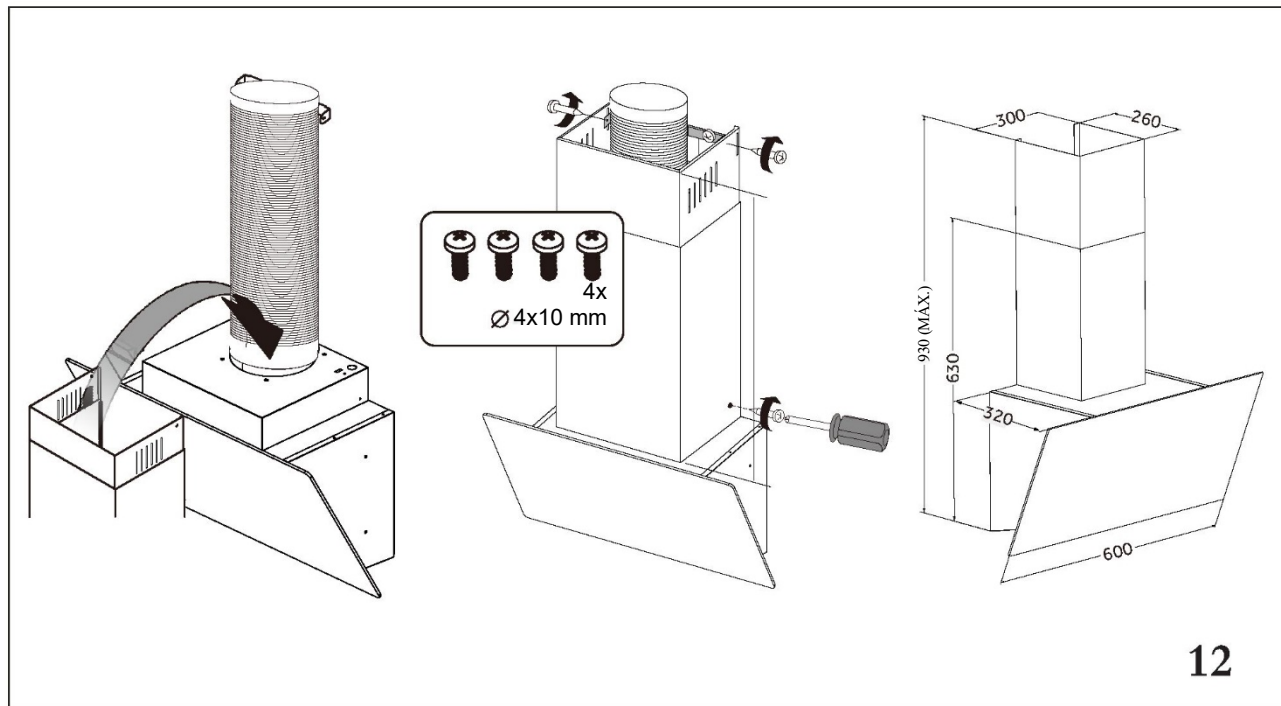
Asegúrese de desconectar la alimentación antes de comenzar esta instalación.

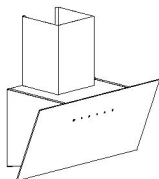




Instalación

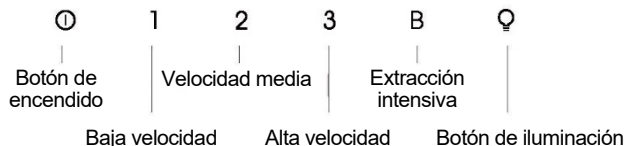
Asegúrese de desconectar la alimentación antes de comenzar esta instalación.





Instale el cabezal fijo de la chimenea en la posición correspondiente de la pared.

Controles



13



Información

No toque la bombilla durante la media hora siguiente al uso del aparato. La lámpara no debe cubrirse con aislamiento térmico ni otro material.

1) Tecla de encendido (tecla de inicio diferido)

Toque la tecla de encendido, la luz indicadora de la tecla de encendido se enciende, la tecla de velocidad del ventilador se activa, a continuación, pulse de nuevo la tecla de encendido, la luz indicadora de la tecla de encendido se apaga. Cuando el ventilador esté funcionando, toque la tecla de encendido para activar el modo diferido. El tiempo diferido por defecto es de 15 minutos. Una vez ha transcurrido ese tiempo, se apagará automáticamente.

2) Tecla de velocidad del ventilador (tecla de ráfaga 1 2 3)

Toque cualquier tecla de velocidad del ventilador, la luz indicadora correspondiente se enciende y el ventilador funcionará en ese nivel. Si vuelve a pulsar la tecla, el ventilador deja de funcionar y se apaga el indicador de velocidad del ventilador correspondiente. El modo de extracción intensiva funciona durante 5 minutos y luego cambia automáticamente a 3.

3) Iluminación

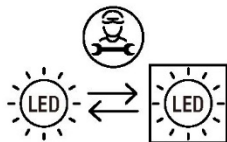
Toque la tecla de iluminación: se activará el indicador correspondiente y se encenderá la luz. Al tocar nuevamente, el indicador se apagará y la luz dejará de funcionar. Tenga en cuenta que el encendido o apagado de la tecla de iluminación no está controlado por la tecla de encendido.

Sustitución y mantenimiento

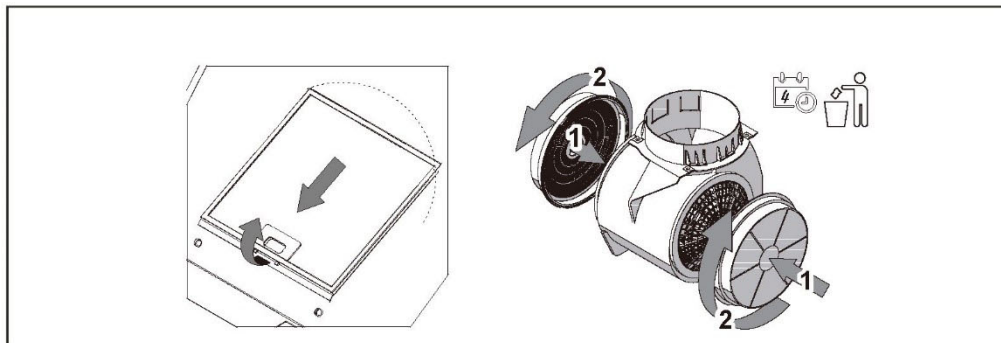
Si el cable de alimentación está dañado, deje su sustitución en manos del fabricante, su servicio técnico o cualquier otro profesional cualificado para evitar riesgos.

Sustitución de las bombillas

La campana está equipada con un sistema de iluminación basado en la tecnología LED. Los LED garantizan una iluminación óptima, una duración hasta 10 veces superior a la de las lámparas tradicionales y permiten ahorrar un 90% de energía eléctrica. En caso de mal funcionamiento del sistema de iluminación, póngase en contacto con el servicio técnico.



Instalación del filtro de carbón



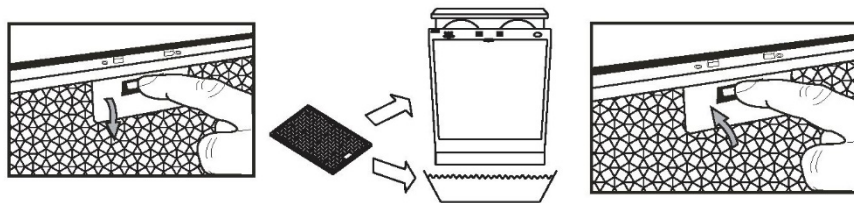
En el modo de recirculación, el aire se devuelve a la cocina a través de la abertura de la campana extractora. Este método es aconsejable si no utiliza la placa de cocción de forma intensiva. El aire recirculado requiere el uso de filtros de carbón para eliminar olores.

Para garantizar el mejor rendimiento de su campana extractora, el filtro de carbón debe sustituirse cada 4-6 meses, dependiendo del uso.

Nota: Este filtro de carbón no debe lavarse y debe sustituirse cuando sea necesario. Para instalar un nuevo filtro de carbón vegetal, retire primero el filtro de grasa. A continuación, instale un nuevo filtro de carbón vegetal y sustituya el filtro de grasa.



Información
Para garantizar el mejor rendimiento de su extractor, debe sustituir el filtro de carbón cada cuatro a seis meses, dependiendo del uso.



Se recomienda limpiar el filtro metálico cada tres meses siguiendo las siguientes instrucciones:

- Retire el filtro metálico de la campana extractora y lávelo en una solución de agua y detergente líquido neutro, dejándolo en remojo.
- Aclare abundantemente con agua tibia y deje secar.
- El filtro metálico también puede lavarse en el lavavajillas.

El filtro metálico puede alterar su color después de varios lavados.

Esto no es motivo de reclamación del cliente ni de sustitución del filtro metálico.



Información

Existe un riesgo de incendio si la limpieza no se lleva a cabo de acuerdo con las instrucciones.



Este electrodoméstico está etiquetado de acuerdo con la Directiva europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y la normativa de 2013 sobre equipos electrónicos relativas a los aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contienen tanto sustancias contaminantes (que pueden tener un efecto negativo en el medio ambiente) como elementos básicos (que pueden reutilizarse). Es importante que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos se sometan a tratamientos específicos para desechar y eliminar correctamente los contaminantes y recuperar todos los materiales reutilizables. Las personas desempeñan un papel clave a la hora de garantizar que los RAEE no se conviertan en un problema medioambiental. Para ello, es esencial seguir algunas normas básicas:

- Los RAEE no deben recibir el mismo tratamiento que los residuos domésticos.
 - Los RAEE deben llevarse a áreas de recolección específicas gestionadas por el ayuntamiento o por una empresa registrada.
- En muchos países puede haber servicios de recogida a domicilio para RAEE de gran tamaño. Al comprar un electrodoméstico nuevo, el antiguo puede devolverse al proveedor (que debe aceptarlo de forma gratuita) siempre y cuando el electrodoméstico antiguo tenga características similares y sea de un tipo equivalente al electrodoméstico adquirido.



El fabricante declina toda responsabilidad si no se observan y respetan las anteriores recomendaciones e instrucciones relativas a la instalación, el mantenimiento y el uso cuando se utilice la campana extractora.